

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. július 10. 6 óra 00 perc

Új fordításban adják ki Puskin "Anyegin"-jét

i BT/Dr/HK FT Ni 4,3

Az Új Magyar Könyvkiadó elhatározta, hogy reprezentatív új kiadásban adja az olvasók kezébe a nagy orosz klasszikus költő, Puskin "Anyegin" című elbeszélő költeményét. Az eddig ismeretes fordítás ugyanis - Bérczy Károly műve - minden irodalmi értéke ellenére bizonyos tekintetben alavult és nem felel meg mindenképpen Puskin igazi szellemének. Ez a fordítás nem adja vissza teljes egészében Puskin nagyszerű forradalmi lendületét, éles társadalom-kritikáját, vagyis éppen azt, amit ma is legtöbbször becsülünk Puskinban és amiből ma is a legtöbb erőt merithetjük békeharcunkhoz. Puskin kimagasló kritikai realizmusa éppen az "Anyegin"-ben mutatkozik meg talán a legélesebben.

Az Új Magyar Könyvkiadó több kiváló műfordítóval készített próbafordítást az "Anyegin"-ből. A próbafordításokat október 1-ig kell benyújtani. A Magyar Írók Szövetsége által kijelölt bírálóbizottság dönti majd el, hogy a benyújtott próbafordítások szerzői közül melyiket találja a legalkalmasabbnak a teljes mű lefordítására./MTI/

- - -

Emelkedik a strandolók száma

i BT/HK Bp FT Ni 2

A Fővárosi Gyógyfürdők és Gyógyforrások Vállalatához tartozó strandokon júniusban 4624 /négyezerhatszázhuszonnégy/ tizenöt alkalomra érvényes és 2511 /kettőezeröttszáztizenny/ harminc alkalomra érvényes bérletet adtak el. Ezek a bérletek 144.690 /száznegyvennégyezerhatszázkilencven/ fürdésre szólnak. A legtöbb bérletet a Szabadság strandon adták el, ahol 3733 /háromezerhatszázharminchárom/ tizenöt alkalomra érvényes szelvényfüzetet vásároltak a dolgozók. Utána a Palatinus következik, 954 /kilencszázötvennégy/ darab harminc alkalomra szóló bérlet eladásával.

Májusban a Fővárosi Gyógyfürdők kezelésében lévő meleg- és strandfürdőkben összesen 381.891 /háromszáznyolcvanegyezer-nyolcszázkilencvenegy/ személy fürdött, júniusban 755.192 /hét-százötvenöt-ezer-százkilencvenkettő/-re emelkedett a fürdőzők száma, tehát egy hónap alatt csaknem a kétszeresére./MTI/

- - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

2. kiadás

1951 július 10.

6 óra 05 perc

Békemozgalmunk hírei

BT/BT/Gné OB FT N1 3,3

/MTI/ Erősödnek békebizottságaink, fejlődik, mind szélesebbé, ötletesebbé válik békeagitációnk.

Béke-propaganda a moziban.

Bekölcé községben a mozielőadások szünetében, a helyi békebizottság egy-egy tagja néhányperces beszámolót mond. A béke-mozgalmak legújabb eseményeinek ismertetése mellett az azon a héten legjobb eredményt elért dolgozók eredményeit is bemondja.

Béke-levelezés.

Több más békebizottság példáját követve, a Szolnoki Épületasztalosipari Vállalat dolgozói is "béke-levelezést" kezdeményeztek egy termelészövetkezet békebizottságával. A szolnoki munkások megírják a turkevei "Vörös Csillag" tsz parasztjainak, milyen tapasztalatokat szereztek népnevelő munkájuk során és ugyanezekre a kérdésekre várnak választ. A béke-levelezés során mind elmélyültebb barátság jön létre az ipari és mezőgazdasági dolgozók között. Egymás leveleit békegyűléseken olvassák fel.

Brigád-békebizottságok

A karcagi és kisujszállási termelészövetkezetek brigádjai is megalakították békebizottságaikat. Röpgyűléseken foglalkoznak a brigádok közötti versennyel, lendületessé teszik a versényszellemet. Sok egyéb helyen is állandóan új, meg új békebizottságok alakulnak, Salgótarján dolgozói például a békealírásgyűjtés óta 66 új békebizottságot szerveztek. Kömlőn hét új békebizottság alakult, több mint ötven taggal.

Városi békeharcosok segítsége a falusi dolgozóknak

Az is mind elterjedtebb, hogy a fővárosiak, vagy a vidéki városok dolgozói önkéntes munkát vállalnak a mezőgazdasági dolgozók megsegítésére. Legutóbb például Szegeden szervezett kiségitő mezőgazdasági brigádot a belvárosi békebizottság. A brigád alkalmakként, egy-egy napra kiségit a határrészekon azokat a dolgozó parasztokat, akiknek mezőgazdasági munkájában elmaradás tapasztalható.

Tojásbegyűjtési hét

Mind több békebizottságunk ismeri fel, hogy munkájában melyik az a legsürgősebben elvégzendő munka, amiben helyileg elmaradás mutatkozik, s amelynek elősegítése éppen ezért a békeharcosok főkötelessége. Így például legutóbb Boldog községben tojásbegyűjtési hetet szervezett a békebizottság, minthogy itt mutatkozott némi lemaradás.

/folyt.köv./

M T I    B E L F Ö L D I    H I R E K

B 3. kiadás                      1951 július 10.                      6 óra 10 perc

/Békemozgalmunk hírei.....folyt/ 1 BT/BT/Gné OB FT N1 3,3

A község dolgozó parasztsága vállalta, hogy a begyűjtési hét folyamán 1500 tojást ad be. A békebizottsági tagok jó népszerű munkájának is eredménye, hogy a hét végére nem 1500, hanem kétezer tojást adtak be a község dolgozói. A boldogiak ezután vállalták, hogy begyűjtési kötelezettségüket közvetlenül a cséplőgéptől teljesítik. /MTI/

-----

Szerdán nyílik meg "4 koreai gyermekekért" kiállítás

1 M/m/Gné FT N1 2

A koreai gyermekek részére indított gyűjtés befejezése után a Magyar Nők Demokratikus Szövetsége kiállítást rendez, amelyen képeken, művészi alkotásokon és egyéb dokumentumokon keresztül tárja a dolgozók elé a koreai nép életét, múltját és mai helyzetét, Korea földrajzi viszonyait, a dolgozók nemzetközi összefogását az agresszió megszüntetése és a koreai nép megsegítése érdekében. Ezen a kiállításon bemutatják, hogy milyen ruhaneműt és gyógyszereket vásároltak.

A kiállítást szerdán, július 11.-én déli 12 órakor Benke Valéria, az Országos Béke tanács titkára nyitja meg a Nemzeti Szalonban. "A koreai gyermekekért"-kiállítás július 25-ig lesz nyitva és naponta délelőtt 10 órától este nyolc óráig tekinthető meg. /MTI/

-----

Jó eredmények a nagygyombosi tangazdaság állattenyésztő brigádjánál

1 Vid Ky/Gné Mi N1 2

A nagygyombosi tangazdaság állattenyésztési brigádja májusban 52.800 liter tejet adott a dolgozóknak. Az előirányzatot 600 literrel haladta túl. A gazdaságban a fejési átlag jelenleg 15,1 liter, amit helyes etetéssel és gondos ápolással értek el a fejősök. Idős Tóth István kezelésében 13 tehén van, ezek fejési átlaga 16 liter. Tehenek közül a "Rózsa" 36 liter tejet ad. Ezt idős Tóth az Alkotmány ünnepéig 40 literre akarja felemelni. Horváth József fejős fejési átlaga 18 liter tehenenként. A "Fátyol" nevű tehene, amelyet nyugodtabb helyre költött, gondos etetés, itatás mellett ma már 32 liter tejet ad, napi négyszeri fejéssel. Az állattenyésztő brigád tagjai a fejési átlag további növeléséért indultak versenyre augusztus 20.-a tiszteletére. /MTI/

-----

V

B 4. kiadás

1951. július 10.

6 óra 15 perc

Hosszulejáratu versenyszerződések kötésével, az anyagtakarékossági mozgalom kiszélesítésével készülnek a magyar ifjumunkások Alkotmányunk és a berlini VIT ünnepére

i HA/Vi/Fd FT Ni 2,2

Az ország ifjumunkásai mind szélesebb tömegekben kapcsolódnak be a III. Világifjusági Találkozó tiszteletére folyó versenybe.

Az üzemi fiatalok legfontosabb kérdésnek a hosszulejáratu versenyszerződések kötését tekintik. Az ifjugárdisták munkája eredményeként, a pártszervezet segítségével a KEI-TEX 1300 /ezerháromszáz/ ifjumunkása közül például 1142 /ezerszáznegyvenkettő/, a Standard 1567 /ezeröttszázhatvanhét/ fiatalja közül 1300 /ezerháromszáz/ tett hosszulejáratu versenyvállalást. A szocialista kötelezettségvállalás terjed a vidéki üzemekben is: a Győri Vagonban a fiatalok 55 /ötvenöt/, Tatabányán 65 /hatvanöt/ százaléka kötött szerződést üzemével második tervévünk időelőtti teljesítésére.

A verseny során megszületnek a VIT-re készülő magyar ifjuság új munkahősei. Ilyen Eberling Ottó, munkaérdemrendes sztahanovista ifjumunkás, aki vállalta, hogy 1952-es tervét július 1-re befejezi. Jelenleg már 1953 januári tervén dolgozik! Példaként áll az ifjumunkások előtt Csatéri József, a sajobábonyi építkezés sztahanovista vasbetonszerelője, akinek augusztus 20-i felajánlása czévi tervének november 15-ig való teljesítése volt. Csatéri József ma már szeptemberi tervét teljesíti. Nem maradnak el a versenyben a lányok sem. Erőt merítenek Piszkei Erzsébet példájából, aki a Győri Textilben dolgozik. Piszkei Erzsébet azt vállalta, hogy augusztus 20-ig befejezi czévi tervét. Ma már októberi tervének teljesítésénél tart.

Komoly eredményeket érnek el a fiatalok az Alkotmány és a VIT tiszteletére folyó versenyben az anyagtakarékossági mozgalom továbbfejlesztése terén. Az üzemi DISZ-szervezetek általában jól kötik össze a termelési versenyt a takarékosági versenyyel. Néhány példa az ötletes és tervszerű munkával elért takarékosagra: A Ganz Vagon kovácsműhelyének fiataljai a harmadik negyedévben négy hajómotor-tengelyhez szükséges anyagot takarítanak meg, az EMAG-gyár ifjusági takarékosági brigádja vállalta, hogy negyven mázsa vasat, öt mázsa bronzot és két mázsa alumíniumot takarít meg. A XIV. kerületi Fémbutorgyár fiataljai hetenként anyagtakarékossági napot tartanak, s bevonják ebbe a mozgalomba kerületük valánennyi üzenét. Ötletesen takarékoskodnak az almásfüzitői Olajfinonító ifjumunkásai: vállalták, hogy Alkotmányunk és a VIT tiszteletére huszonkét hordó fátolajat gyűjtenek össze munkaidő után, a VIT-mozdony számára. Ezidáig már több, mint tizenhat hordó olajat gyűjtöttek össze.

/folyt.köv./

MTI BELBŐLDI HIREK

B 5. kiadás

1951. július 10.

6 óra 20 perc

/Hosszulejárati versenyszerződések ...,folyt./ i HA/Vi/Fd FT Ni.2,2

A VIT versenyben komoly felajánlásokat tesznek a fiatalok a munkafegyelen megszilárdítására is. A dorogi bányák II-es DISZ alapszervezetének fiataljai felhívást intéztek a többi fiatalokhoz: melyik alapszerv éri el a legjobb eredményt a hiányzások megszüntetésében. A felhíváshoz már számos akna ifjununkásai csatlakoztak. A szakmai képzést szintén előre lendíti a VIT-verseny. A MÁVAG-ban Dierer Ferenc fénőtő brigádjának tagjai vállalták, hogy mind a heten leteszik a technikai minimum-vizsgát.

A párosverseny jó lendítője a felajánlások teljesítésének. Ezért lépett például a XIV. kerületben 866 /nyolcszázhatvanhat/ üzemi fiatal párosversenyre, a zalanegyei bázis ásványolajüzem DISZ fiataljai pedig párosversenyre hívták a negye többi üzemet. Kihívásukat elsőknek a Lovászi Ásványolajüzem ifjununkásai fogadták el. A Dunai Vasnű fiatal építői az Inotai Erőmű fiataljaival vannak párosversenyben. A versenyt a Dunai Vasnű részére szállító üzemek fiataljai segítik, vállalják, hogy határidő előtt szállítanak. A Standard-gyár fiataljai a Vasnű részére készülő telefonközpontot két héttel a határidő előtt leszállítják. /MTI/ kerettye i

Épül a Népstadion csatorna-hálózata

i Ta/Jné/Fd Bp NL Ni 2

Ötéves tervünk egyik nagyszerű alkotása, a százezer néző befogadására alkalmas Népstadion építési munkáival párhuzamosan lendületesen halad előre a hatalmas sporttelep csatornázási munkája. Ezzel kapcsolatban a Fővárosi Csatornázási Művek dolgozói februárban kezdték meg a Szabó József-utcai csatorna építését.

A megindult munkák ütemét fokozza a dolgozók között jól megszervezett munkaverseny: az átlag elérte a 156 százalékot. Az egyéni anyagtakarékossági számlák bevezetésével júniusban több, mint ötvenczezer forint értékű megtakarítást értek el a dolgozók. Az időn újítások bevezetésével, ésszerűsítések alkalmazásával, az ötletnapokon felvetődött ötletek megvalósításával összesen negyed millió forintot takarítottak meg népgazdaságunk számára.

A gyűjtőcsatorna építése most a legnehezebb szakaszához érkezett. Hat és félnégyer nélységben folyik a munka a Thököly-ut alatt. A dolgozóknak a futóhomokos altalaj miatt állandó talajvízzel kell megbirkóznunk, azonban minden nehézséget legyőzve, sikeresen haladnak előre. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1951 július 10.

6 óra 25 perc

Augusztus 20-ra megkezdik az infravörös sugárzó lámpák sorozatgyártását az Egyesült Izzóban

i SB/Fd/Dr BS Ni 4,2

Az Egyesült Izzólámpa és Villamossági-gyárban néhány hónappal ezelőtt készítették el az első három magyar gyártmányú infravörös sugárzó lámpa mintapéldányát. Az infravörös sugárzó lámpát szárító tulajdonsága miatt szárító sugárzónak is nevezik. Az iparnak majdnem minden ágában széles lehetőség van felhasználására.

A paprikaszárítástól kezdve a bőr, szőrme, textilanyagfesték és autólakk szárításán keresztül a vetőmagnemesítésig, sőt a gyógyászatban is nagy az alkalmazási területe az infravörös sugárzó lámpáknak. Az első mintadarabokból különböző gyáraknak adtak kísérleti célokra. A vállalatok közül a Standard és a Ganz Villamossági-gyár dolgozó festék- valamint lakkszáritásra vonatkozóan végeztek kísérleteket. Megállapították, hogy az infravörös sugárzó segítségével a szárítási idő egyharmadára, sőt kedvező feltételek mellett, egytizedére csökken.

A szárítás idejének csökkentésével a gyárak jelentősen emelhetik termelésüket, határidő előtt teljesíthetik tervüket. Az infravörös sugárzó alkalmazásával kapcsolatban a kohó- és gépipari minisztérium a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségével közösen a közeljövőben ankétot rendez.

A szárító sugárzónak az iparban való széleskörű alkalmazása és az ankét munkájának elősegítésére Ermer Árpád, az Egyesült Izzó üveggyártási osztályának kiváló művezetője és brigádjának tagjai a lámpák sorozatgyártásának határidő előtti megkezdésére szocialista kötelezettségvállalást tettek. Elhatározták, hogy az Alkotmány ünnepének tiszteletére szeptember 15-e helyett augusztus 20-ra befejezik az infravörös sugárzó lámpák sorozatgyártásához szükséges gépi berendezés elkészítését. Ugyancsak a határidőre vállalják, hogy 500 szárító sugárzót is gyártsanak. /MTI/

✓

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

7 kiadás

1951 július 10.

6 óra 30 perc

Ervismertető értekezleten beszélték meg a III. negyedévi terv teljesítésének feladatait a Chinoin-gyár sztahanovistái és műszaki értelmiségi dolgozói

SB/Vi/Dr BS N1 2

A Chinoin-gyár műszaki vezetői és sztahanovistái tervismertető értekezletet tartottak. Az értekezleten Darvas József állalatirazgató számolt be az elmúlt negyedév munkájáról és a III. negyedév feladatairól.

Elmondotta, hogy a gyár dolgozói áprilisi tervüket 78,3 százalékra teljesítették. Ennek az volt az oka, hogy elhanyagolták a felvilágosító munkát, visszaesett a munkaverseny és sokan megsértették a munkafegyelmet. A sajtó bírálata után átszervezték a versenymozgalmat és felvették a harcot a munkafegyelem megsértői ellen is. Társadalmi bíróság mondott ítéletet három bércsaló és notórius fegyelemsértő felett. Mind a hármat elbocsátották a gyárból. A munkafegyelem hiányosságainak felszámolása mellett megjavították az üzemrészek és a műszaki osztályok együttműködését is. Mindezek eredményeként májusban 114, júniusban 108 százalékra teljesítették a havi tervet.

Darvas József ismertette a III. negyedév feladatait is. A vállalat dolgozóinak új üzemet kell megindítaniok, új gyógyszerek gyártását kell megkezdeniök. Ezeket a feladatokat csak az eddigi munkák eredmények továbbfejlesztésével és a munkaverseny kiszélesítésével tudják megoldani. Az értekezlet résztvevői megtárgyalták a feladatokat és elhatározták, hogy minden erejükkel arra törekednek, hogy a III. negyedév tervét nemcsak teljesítsék, de túl is teljesítik. /MTI/

- - -

A gödöllői mezőgazdasági akadémia 84 hallgatója Nádudvaron végzi egyhónapos üzemi gyakorlatát

Vid MM/Hm/Dr Mi N1 2

A gödöllői mezőgazdasági akadémia 84 hallgatója négyhetes üzemi gyakorlatát Nádudvaron, a "Sztálin" termelőszövetkezetben és a gépállomáson végzi.

Hajba Kálmán egy évvel ezelőtt Veszprémből került a mezőgazdasági akadémiára.

- Nagyon örülök - mondotta - hogy termelőszövetkezeti községbe jöhettek üzemi gyakorlatra. Igyekszem az akadémián tanultakat most gyakorlatilag is hasznosítani. Nádudvaron alkalmunk lesz betekinteni erősödő termelőszövetkezet belső életébe. Most készítem brigádommal együtt az aratási és cséplési munkatervet.

/folyt. köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

8 kiadás

1951 július 10.

6 óra 35 perc

Gödöllői mezőgazdasági akadémia. . . folyt./ MM/Hm/Dr Mi Ni

A Nádudvaron dolgozó akadémiai hallgatók közül 16 nő van, köztük Győri Eszter, aki szegény parasztszülők gyermeke. Agrónómusok készül.

Az akadémia hallgatói elhatározták, hogy összegyűjtik a Nádudvar határában található összes gyomnövényfajták, valamint a kártevő állatok egy-egy példányát. Ezeket magukkal viszik Gödöllőre és tudományos kísérletezés után hasznos tanácsokat adnak majd a nádudvariaknak, hogyan védekezzenek a kártevők és gyomnövények ellen./MTI/

- - -

MNDSz asszonyok segítettek learatni Ceglédi Lajos parasztküldött búzáját

Vid V/Dr Mi Ni 3,3

Somogy-megyében Szabadi község MNDSz asszonyai aratási versenyt indítottak az Alkotmány ünnepének tiszteletére és versenyre hívták ki Osztopán község MNDSz asszonyait. A község MNDSz asszonyai tizgu arató-brigáddal segítik a község aratását. Községükben megszervezték a tűzörséget, melynek öt MNDSz asszony is tagja. A község valamennyi MNDSz tagja elhatározta, hogy nemcsak az aratási, behordási munkában lesznek az elsők, hanem a beadásban is, amit közvetlenül a cséplőtől teljesítenek.

A hajduszoboszlói MNDSz asszonyok legutóbb azzal mutatták meg béke-szeretetüket, hogy segítettek learatni Ceglédi Lajos Szovjet-országba utazott parasztküldött búzáját. A hét hold buza aratása Ceglédi Lajos családjának egy hétig is eltartott volna, viszont az MNDSz asszonyok és a tanácstagok segítségével egy nap alatt végeztek az aratással, széchordással, de még a gereblyézéssel is.

Sopron-megyében a soproni állami gazdaság sopronpusztai örmegységének MNDSz asszonyai már a növényápolási munkák idején is példás munkát végeztek, 28 asszony pár nap alatt nyolc hold répát egyelt. Munkájuk jutalmául elnyerték a soproni városi MNDSz vándorzászlaját. Sopronpusztai MNDSz asszonyok esatlakoztak a peresztegi asszonyok békearatói felhívásához is. Az egykori kizsákmányoló uradalom helyén most az állami gazdaság dúsakalászu gabonátláin, az aratók vidám dala hallható a határt. Köztük van 25 MNDSz asszony is, akik segítenek megvívni a békearatókat a sopronpusztai állami gazdaságban. /MTI/

- - -

V

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9 kiadás

1951. július 10.

6 óra 40 perc

Erdősítési tervünk fontos célkitűzése gyorsan növő fafajták telepítése  
i Ká/ErMi Ni 3

Ahhoz, hogy a népgazdaság tervét az erdőgazdaság vonalán is teljesíthessük, szükséges - ahol arra mód és alkalom van - hogy a lassan fejlődő fák helyére gyorsan növő fákat telepítsünk. Már most, a tavaszi erdősítés folyamán nagy súlyt helyeztek a nyárfélék, az erdei és fekete fenyő telepítésére. A fenyő már negyven éves korában is megfelelő szerszám-, gazdasági- és épületfát ad.

A hazánkban honos nyárfafajták száma igen nagy. Vannak termőhely szempontjából igénytelenek, ezek növekedésükben, fejlődésükben elmaradottak és az iparban nem használhatók. Mások viszont igen szépen fejlődnek, sok faanyagot adnak, de talajigényesek. A Szovjetunióban végzett hasonló kísérletek nyomán nálunk a bujakeszi kísérleti telepen foglalkoznak a nyárfák keresztezésével. A cél az, hogy a sokféle nyárfából olyan jó típust alakítsanak ki, amely szárazságtűrő, tehát a legmostohább viszonyok között is jól növekszik, emellett a faiparnak is megfelelő nyersanyagot szolgáltat. A keresztezésekre a silányabb talajon is jól fejlődő rozgő-fehér, -szürke-, feketeenyár és a jobb talajt kedvelő, de gyorsan növő kanadai-, óriási-, tiszaháti- és jegenyenyárfákat használnak. A keresztezések oltással és mesterséges beporzással történnek. A beporzásnál leszedik a kiválasztott fajták virágos ágait, tápoldatba teszik és egy elzárt üvegszekrényben a himvirág porát a nővirágra szórják. A beporzás után a magokat elvetik és üvegházban nevelik, amíg megerősödnek és kiültethetők. Az így nyert új fajtaikat végleges telepítési helyükre ültetik, ahol figyelik a környezet hatását és a fejlődést. Az új csemeték közül a fejlődésben lemaradtakat kiselejtezik, a jól növőket viszont vesszők, vagy mag utján tovább szaporítják. /MTI/

- - -

Juliusban minden beadott liter tej után 18 deka korpát kapnak a dolgozó parasztok

k ÉLM SzÖVOSz Ró/Dr Ni

Kormányzatunk július hónapban hatszáz vágen korpát juttat a tejbeadásukat pontosan teljesítő dolgozó parasztoknak. Ebből a mennyiségből a termelőszövetkezetek, tszcsk és egyénileg dolgozó parasztok, a júliusban beadott tej után literenként 18 deka korpát kapnak hatósági áron.

Ezenkívül a Tejipari Vállalatok a július 1-20 -ig mintegy háromszázezer forintot fizetnek ki a II. negyedévi tejszállítási szerződésüket teljesítő dolgozó parasztoknak. Minden beszállított liter tej után tíz fillér prémiumban részesülnek a gazdák. /MTI/

- - -

## MTI BELFÖLDI HIREK

10 kiadás

1951 július 10.

6 óra 45 perc

deszki traktorosok csatlakoztak a békearatási és cséplési mozgalomhoz

SJ/Fd/Dr Mi Ni 2

A deszki gépállomás dolgozói csatlakoztak a "békearatási és cséplési" mozgalomhoz és a következő vállalásokat tették: Cséplési tervüket 130 százalékra teljesítik, tarlóhántási tervüket pedig 120 százalékra. Másodvetési tervüket július 5-ig befejezik. Az izemanyag-fogyasztást tíz százalékkal csökkentik és így megtakarítanak tizenötezer forintot. A cséplőgépeknél ebédidő alatt naponta felolvassák a Szabad Nép legfontosabb cikkeit és megbeszélik a politikai eseményeket. Munkájuk közben rendszeresen népnevű munkát végeznek, azért hogy a dolgozó parasztek közül minél többen megismerjék és megszeressék a termelőszövetkezeti gazdálkodást. A versenyeredményeket naponta értékelik és "Villámon" ismertetik. A cséplőgépre dicsőségtáblát függesztenek, amelyen közlik azoknak a cséplőmunkásoknak nevét, akik a legjobban dolgoznak. A dicsőségtáblára kerül azoknak a dolgozó paraszteknek neve is, akik a gabonabedásban élen járnak. /MTI/

Ujítási kísérleti műhely működik a csornai állami gazdaságban

Vid SJ/Hm/Dr Mi Ni 3,3

A mezőgazdasági dolgozók ujításainak kivitelezésére kísérleti műhely létesült az országban elsőnek a csornai állami gazdaságban.

Megalakulása óta a kísérleti műhely több ujítást készített el és beigazolta, hogy hathatós segítséget nyújt az ujítómozgalom fejlődéséhez. A műhelyben esztergapada, furógép és csiszológép is van. Jakab Pál, a kísérleti műhely vezetője feladataikról a következőket mondotta: - A mi célunk nemcsak az, hogy már kész terveket megvalósítsunk, hanem az is, hogy segítsük az ujítókat ötleteik kidolgozásában és ráirányítsuk figyelmüket a megoldandó feladatokra.

A csornai kísérleti műhelyben készült el többek között Polgár Lajosnak, a győrszemerei állami gazdaság dolgozójának ültetőgépe, amely a kukorica négyzetes ültetését gyorsítja meg. Elkészítették Szakácsi Józsefnek, a csornai állami gazdaság vezetőjének ujítását is, aki három tolókapát kapcsol össze lövontatásra. A műhelyben most egy kőekötő-aratógép után kapcsolható kőegyűjtő készülék készítenek Szabó Antalnak, a győrszemerei állami gazdaság dolgozójának javaslata szerint. A kőegyűjtő készülék előnye az lesz, hogy a kővek nem egyenként, hanem egy-egy keresztre való mennyiségben hullanak le a földre. Ez a megoldás megkönnyíti a tarlóhántás gyors olvóztatását és emellett csökkenti a szemvesztőséget is, mert a kővek alacsonyabbról esnek a földre. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B l lkiadás

1951 július 10 .

6 óra 50 perc

Békegyűlés az V. kerületben

t Bc/Fd/Dr FT Ni 3,3

A Magyar Nemzeti Bank és az V. kerületi **üzemek**, intézmények dolgozói hétfőn délután békegyűlésre jöttek össze a Nemzeti Bank kulturtermében. A békegyűlésen Parragi György, Kossuth-díjas újságíró, az Országos Béketanács tagja mondott beszédet.

- A világpolitikai helyzet ismeretében ma már mindenki előtt egyre világosabbá válik, hogy a világ nem szakadt szét földrajzi fogalmak szerint, vagy a keleti és a nyugati kultúra alapján. Ellenben kettészakadt olyan értelemben, hogy az egyik oldalon áll az imperialisták kis klikkje: hadianyaggyárosok, háborus gyűjtögetők, s velük szemben sorakoznak fel a békeszerető emberek százmilliói. Világosan mutatják ezt a legutóbb lezajlott francia és olasz választások. Francia- és Olaszország az imperialisták hazug és hamis meghatározása szerint a "nyugati világhoz" tartoznak. Mégis a békétábor erői a legutóbbi választások során a kommunista pártok vezetésével ezekben az országokban hatalmasan megnövekedtek.

Parragi György ezután a békétábor erkölcsi és erő-főlnyéről beszélt. Rámutatott arra, hogy ennek az erkölcsi és erő-főlnynek legfőbb biztosítóka a létének első percétől kezdve szilárd és következetes békepolitikát folytató Szovjetunió. Ezt bizonyítják azok a lankadatlan erőfeszítések is, amelyeket a Szovjetunió a békeszerető százmilliók akaratát kifejezve a koreai háboru békés rendezéséért tett. A Szovjetunió következetes békepolitikájával szemben áll az amerikai imperializmus háborus politikája. Ez a politikai terveinél fogva és a határunkon acsarkodó Titó-banda miatt a magyar nép függetlenségét is fenyegeti. Éppen ezért sokkal óberebben kell örködnünk hazánk szabadságán, függetlenségén, az amerikai imperialisták és csatlósuk, a Titó-banda aljas terveivel szemben. Ezeket a terveket leplezte le legutóbb minden magyar ember előtt a Grösz-féle hazaárulási és összeesküvés per is. Ez a per a maga mélységében és elvetemültségében mutatja meg, mit akartak a magyar nép külső és belső ellenségei a magyar nép életé, szabadsága, békéje ellen elkövetni. Nemcsak a Habsburgok, a földesurak, a nagybirtokosok uralmát akarták visszaállítani, hanem összeesküdtek a magyar nép békéje ellen is. Az összeesküvők pere megmutatta azt is, hogy a perben nem a vallás ügyéről volt szó, hanem azért vonták felelősségre a bűnösöket, mert a magyar nép ellen a legnagyobb bűnt, a hazaárulást is elkövették. Az összeesküvők lényegében az amerikai imperializmus ötödik hadoszlopa voltak Magyarországon, s éppen ezért leleplezésükkel a békétábor ereje növekedett. /MTI/

V - - -

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1951. július 10.

6 óra 55 perc

Műszaki értelmiségiek és fizikai dolgozók együttes erővel küzdenek az Alkotmány ünnepe tiszteletére tett vállalások teljesítéséért

ö Vid Szil/Vi/HK BS Ni 3,2

### A bázakerettyei

mélyfúró és olajtermelő üzem dolgozói versenyfelhívást intéztek a lovászi testvér-üzem dolgozóihoz. A versenyfelhívás visszajáróként több lovászi műszaki dolgozó versenyre hívta ki a bázakerettyei üzem mérnökeit. Szilas Pál lovászi termelésvezető mérnök vállalta, hogy a régi kutak termelését a június 1-e és 25-e közötti átlagtermeléshez viszonyítva augusztus 20-ig 80 köbméterrel növelik. Ujitások segítségével egyes kutaknál ezerkétszáz köbméterrel csökkentik a gázfogyasztást. Vállalásaikat a szovjet és román olajmunkások tapasztalatainak felhasználásával teljesítik. A román olajmunkások tapasztalatait különösen jól használta fel Kriska Ferenc gépmester, aki úgy szervezte meg a kompresszor-brigádok munkáját, hogy a gépek eddigi nyolcvan százalékos kihasználását 98,7 /kilonvennyolc egész hét/ százalékra emelte. A műszaki értelmiségiek segítségével az R-3-as fúróberendezés dolgozói elhatározták, hogy a szovjet gyorsfúrási módszerek bevezetésével évi tervüket tíz nappal előbb teljesítik.

### A DIMÁVAG Gépgyár

reszelőüzemének dolgozói az Alkotmány ünnepe tiszteletére vállalták, hogy 16.000 reszelőt gyártanak terven felül. Jelentős mennyiségű selejtnak nyilvánított anyag felkutatásával eddig már 15.000 különféle reszelőt készítettek tervük teljesítésé mellett. A szelőküthelyben a legjobb teljesítményt elérő brigád részére versenyzászlót alapított az üzemvezetőség. A zászló jelenleg a Gombos-brigád munkahelyét díszíti. A Gombos-brigád tagjai ígéretet tettek arra, hogy havonta 35 /harmincöt/ eszterga-szekrény szerelési munkáját elvégzik. Júniusban határidő előtt öt nappal teljesítették vállalásukat és 186 /száznyolcvanhat/ százalékos eredményt értek el. Évi tervük teljesítésében október 27-nél tartanak. Fellendült a verseny a nagyeszterga-csoportnál is. Király József és Orbán Károly esztergályosok párosversenyre léptek egymással. Hetenként megbeszélik tapasztalataikat és így segítik egymás munkáját. Király József jelenleg november 13-i tervét teljesíti.

### A pécsei Kokszt-Művek

dolgozói az elmúlt hónapban a szervetlen vegyipar élüzemi versenyében második helyezést értek el. Tervüket a tavalyinál kisebb létszámmal 108,3 /száznyolc egész három/ százalékra teljesítették. Az üzem dolgozói az Alkotmány tiszteletére folyó verseny keretén belül a munkafegyelen megszilárdításával és az anyagtakarékosság növelésével küzdenek tovább az élüzem címért. /Folyt.köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1951. július 10. 7 óra -- perc  
/Műszaki értelmiségiek...stb.folyt./ 8 Vid Szil/Vi/HK BS Ni 3,2  
A ternelésből kiesett munkanapok számát egy hónap alatt több mint  
harcinc százalékkal csökkentették. Az üzemben működő 38 munkanód-  
szerátadó nemcsak eredményes munkára tanítja meg gyengébb társait,  
de jó példával, meggyőzéssel segít a munkafegyelen megszilárdítá-  
sában is. Nagy gondot fordítanak a vashulladékok gyűjtésére és új-  
ból felhasználására. Péter Ferenc csőszerelő egy hónap alatt közel  
háromezer forintot takarított meg azzal, hogy régi vasanyagból  
szerelt gázcsöveket. A műszaki dolgozók azzal szolgálják az anyag-  
takarékosságot, hogy a városi háztartási gáz kénytelenítésre szolgáló  
vegyléves keveréket többször felújítják és ezzel mintegy kétszáz  
názsza külföldi nyersanyagot tartalmazó kénytelenítő masszát takari-  
tanak meg./MTI/ /való

Rövidesen minden vendéglőben, étteremben és büffében kaphatók lesz-  
nek az izletes orosz ételek.

i KF/Hn/HK NL Ni 2

Az elmúlt hónapban vezették be először a vendéglátó ipar  
üzemeiben az új orosz ételféléket. Ezek az ételek már a népbüffék,  
népkertek nagyrésztében és néhány étteremben: összesen husz helyen  
kaphatók. Eddig nyolc-tízféle orosz ételt szolgáltak ki.

A dolgozók rövid idő alatt megkedvelték  
ezeket az ételeket, mert izletesek, és vitaminosak. Ugyan-  
akkor változatosabbá teszik a dolgozók étrendjét is, mert egy-egy  
ételfajtát többféleképpen is elkészíthetnek.

Igen népszerű a dolgozók körében a borsos és a sásci leves.  
Ezeknek a leveseknek is, mint általában az orosz ételeknek a külön-  
böző zöldségféle az alapja. Ezért különösen most, amikor nagyeny-  
nyiségű zöldségféle termelt, megvan a lehetőség, hogy az étternek  
mellett az üzemi konyhákban is főzzenek ilyen ételeket. Az olcsó  
ételek közül igen jól bevált az oládé is, amelyet kelt tésztából,  
édes darált tőffel töltve készítenek. Ize olyan, mint a kapros tu-  
rós lepényé.

Minthogy a dolgozók igen megkedvelték, hamarosan  
minden vendéglátóipari üzemben készítik majd ezeket a vitaminos,  
izletes ételeket. A mostaniakon kívül még változatosabbá teszik  
a vendéglők, büffék, étternek étrendjét és további öt-hatféle orosz  
ételt vezetnek be.

Ezeket az izletes, olcsó ételeket az üzemelelmezési vál-  
lalatok és konyhák is ételapjaikra vehetik, mert így az üzemi dolgo-  
zók étkeztetését jobbá, változatosabbá teszik./MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1951. július 10. 7 óra 05 perc

Három új vasuti felüljáró készül el augusztus végéig

1. Ta/Vi/HK KÖM NL N1 3,2

Közlekedési kormányzatunk célul tűzte ki, hogy az ötéves terv során a közuti forgalmat akadályozó és nem biztonságos vasuti sorompókat felüljárók építésével szünteti meg. Ennek keretében az idén megépült az érdi felüljáró és a közeljövőben újabb három vasuti felüljárót adnak át a forgalomnak.

A balatoni vasutvonal mentén, Polgárdinál naponta három óra hosszát tartják lezárva a sorompót, ami miatt igen sokszor hosszú kocsisorok torlódtak fel előtte. Az itt épülő felüljárón az utolsó sinitásokat végzik, hogy július végére már ezen keresztül bonyolódhasson le a vasutforgalom. A felüljáró építése során kilencvenezer köbméter földet mozgattak meg és 1800 /ezernyolcszáz/ méter utat építettek át.

Üllőn is befejezéshez közeledik a felüljáró építése. Ezt augusztus végén adják át a forgalomnak. A munkák során 1400 /ezernégyyszáz/ méter utat építettek át és 110.000 /száztízezer/ köbméter földet mozgattak meg. Monoron is augusztus végén indulhat meg a forgalom az új felüljárón át. Itt 2200 /kettőezerkettőszáz/ méter új utat építettek és összesen 130.000 /százharmacezer/ köbméter földet mozgattak meg az építkezés során. A betonozási munkákat az üllői és monori felüljárónál szinte szalagszerűen végezték. Ahogy befejezték az üllői felüljáró betonozását, a Hidépítő Vállalat dolgozói máris átmentek a monori felüljáró betonozásához.

Az idén fejezik be a Pongrácz-uti felüljáró átépítését is: Itt bővítik a vágányhálózatot és az új felüljáró jóval hosszabb lesz, mint a régi volt. Az új felüljáró átépítésével kiszűrésül a Pongrácz-ut is, biztonságosabb és gyorsabb lesz itt is a gépjárműforgalom. Az építkezés során jelentős újítást vezettek be. Az eredeti terv szerint a hid régi pilléreit el kellett volna bontani és az új hid építéséhez cölöpállványzatot leverní. A hidépítők azonban megváltoztatták ezt a tervet: a régi pilléreket használják segédállványnak és ezzel csaknem százezer forint értékű cölöp-faanyagot takarítanak meg. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás 1951. július 10.

// óra 55 perc

Támogassa jobban a műszaki vezetés a Dissous-gázgyárban az ujitók mozgalmát

i Ton/Dr/HK NL Ni 3,3

A Dissous-gázgyárban igen szép eredményeket értek el az ócskavas és szinesfényűjtésben és a nagynéretű motorok kis ebbrecse-  
relésével előmozdították az energiatakarékosságot. Ugyanakkor nem  
kezelik eléggé szívügyüként az ujitások bevezetését. Pedig az  
ujitónozgalon kifejtése a takarékoság egyik főforrása. Ez év  
első öt hónapjában 46 /negyvenhat / ujitást nyújtottak be a dolgo-  
zók. Ebből harmincat elfogadtak. Bevezetésre azonban már csak tizen-  
három ujitás került. A fiókokban fekvő tizenhét elfogadott ujitás  
pedig sok-sok ezer forint megtakarítást jelentene népgazdaságunknak.  
Hiba van az ujitások adminisztrálása körül is. Az elutasítások okát  
nem tüntetik fel a javaslatokon. Az alulról jövő kezdeményezések jó  
példái voltak az üzenben régebben tartott ötletnapok. Ilyenkor nin-  
dig számos hasznos ötletet, észszerűsítést vetettek fel a dolgozók.  
Február óta egyetlen ilyen ötletnapot sem tartottak.

A műszaki vezetésre vár az a feladat, hogy jobban szerve-  
zék meg a takarékosági mozgalom központi irányítását. Az intézkedé-  
sek bleljék fel a takarékoság minden területét, készítsenek ütén-  
tervet a takarékosági határozat végrehajtására, fordítsanak nagyobb  
gondot az elért eredmények nyilvántartására és karolják fel jobban a  
dolgozók kezdeményezéseit, az ujitásokat és észszerűsítéseket. /MTI/

Változások a piaci árakban

& Jné/HK Ie

Cékla I-es nagyban 1.20, kicsinyben 1.35, cékla II-es  
nagyban -.90, kicsinyben 1.05; tök főző nagyban -.35, kicsinyben  
-.50, kapor kgja nagyban 2.40, kicsinyben 2.93, ringló nagyszemű  
nagyban 2.75, kicsinyben 3.-, ringló apró nagyban 2.45, kicsinyben  
2.70, zöldbab sárga nagyban 1.60, kicsinyben 1.85, zöldbab zöld,  
nagyban 1.40, kicsinyben 1.65, uborka kovászolni való, nagyban  
-.97, kicsinyben 1.17, zöldborsó nagyban 1.85, kicsinyben 2.10,  
fokhagyma kg-ja nagyban 3.10, kicsinyben 3.78, kaporos káposzta  
kg-ja nagyban 1.70, kicsinyben 2.07. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás 1951. július 10.

11 óra 55 perc

Az eredmények továbbfejlesztésével harcolnak a bányászok az Alkotmány ünnepe és a bányászok napja méltó megünnepléséért

ö Vid Szil/Szil/HK BS Ie 2,3

/MTI/

A dorogi bányászok

az 1951-es tervév első hat hónapjában 7255 /hétezerkettőszázötvenöt/ tonna szenet termeltek terven felül. A terv túlteljesítését elsősorban annak köszönhetik, hogy a vállalati terv üzemekre, üzemszekre és munkahelyekre való felbontásával minden műszaki és fizikai dolgozó megismerte a terv végrehajtásából rá váró részt és ehhez szabhatta munkáját. Jelentősen megnövekedtek az egyéni teljesítmények is, mert átszervezték a gyengébben termelő csapatokat, sztahanovistákat osztottak be ezekbe a csapatokba, fejlettebb munkamódszereket vezettek be. A dorogi szénbányáknál egyre több azoknak a dolgozóknak a száma, akik fejlettebb munkamódszerekkel, a munkaidő teljes kihasználásával, a munka észszerű megszervezésével terveiket magasan túlteljesítik. A dorogi bányáüzemekben már kilencvenkilenc sztahanovista, négy munkaérdemrendes és egy Kos suth-dijas dolgozó harcol a termelés további emeléséért. A bányáüzemek legöntudatosabb dolgozói a pártszervezetek segítségével most arra törekednek, hogy a bányászok napjára/senki ne hiányozzon igazolatlanul a termelésből.

már

A balinkai bányászok

pénteken békeműszakot tartottak. A békeműszak céljával azt tűzték ki, hogy elérjék hazánk békés, szocialista fejlődésének újabb erőforrását: a mintabánya széntelepét. A békeműszak alatt a dolgozók átlagosan 201 /kettőszázegy/ százalékra teljesítették előirányzatukat. Délután fél-kettőkor a légaknában Nagy Sándor brigádja elérte a szénréteget. A bánya dolgozói sikeres békeműszakuk után táviratban jelentették Rákosi Mátyásnak: Arra törekednek, hogy teljesítményük állandó növelésével minél hamarabb megindíthassák a balinkai mintabánya első szénszállítmányát a magyar ipar számára.

A dudari bányászok

módosított szocialista kötelezettségvállalásaik teljesítése során júniusi tervüket 103,7 /százhárom egész hét/ százalékra teljesítették és - az egész bányáüzemre kiterjedő szocialista munkaverseny, valamint a munkacsapatok párosversenyének eredményeként - 6827 /hatezernyolcszázhuszonhét/ tonna szenet adtak félévi tervükön felül a magyar iparnak. Az eredményekben a bánya pártszervezetének jó munkája tükröződik vissza. A Párt népnevelői egyénileg foglalkoznak a dolgozókkal, tanácsaikkal segítik őket napi tervfeladataik elvégzésében.

/Folyt.köv./ П

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1951. július 10.

12 óra 05 perc

/Az eredmények továbbfejlesztésével... stb. folyt./ ö Vid Szil/HK Ie

A hiányzók közt végzett felvilágosító munka nyomán a májusi 3.7 /három egész hét/ százalékról három százalékra csökkent júniusban az igazolatlan mulasztók száma. A dudari bányászok az elkövetkező időben minél többen akarják követni Szabó Sándor tiztagu brigádjának példáját. Szabó Sándorék a ciklusos munkaszervezés segítségével 130 /százharminc/ százalékra teljesítik napi tervüket.

A nagymányoki bányaüzemben

már hat - ciklusos grafikon alapján termelő - fejtés-csapatainál vezették be az ölelkező váltást, amelyet Kreffly Gábor tatabányai bányanérnök dolgozott ki. Ezek a fejtési csapatok nyolc-tíz százalékkal többet termelnek, mint a közönséges munkaszervezéssel dolgozó csapatok. A 142-es elővájáson dolgozó bányászok már ötödik hónapja sztahanovista szinten termelnek. A jó munkaszervezés jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a nagymányoki üzem dolgozói júniusi tervüket 3.3 /három egész három/ százalékkal túlteljesítették.

A tatabányai VII-es akna

dolgozói júniusban 101.9 /százegy egész kilenc/ százalékra teljesítették havi tervüket. Ennek az a magyarázata, hogy a szenelőcsapatok csaknem negyedrészének munkáját sztahanovista bányászok irányítják, akiknek munkája és példamutatása nyomán megjavult a fegyelen és a szenelő dolgozók fejenkénti teljesítménye átlagosan hat-hét százalékkal emelkedett 1949-hez viszonyítva. Tavaly még csak Vidics József volt sztahanovista a VII-es aknán, ma már huszonkettőre emelkedett a sztahanovisták száma. A huszonkét sztahanovista párosversenyben dolgozik. Igyekeznek egymás eredményeit tulszárnyalni, hogy ezzel általános emelkedést érjenek el.

Az oroszlanyni XVIII-es akna

bányászai a Komárom-megyei bányászok értekezletén megígérték Rákosi Mátyásnak, hogy behozzák lemaradásukat, a bányásznapi jelenlegi 92 /kilencvenkettő/ százalékos tervteljesítési átlagukat száz százalék fölé emelik és az év végéig 150 /százötven/ vagon szenet termelnek terven felül. Május havi tervük 83 /nyolcvanhárom/ százalékos teljesítésével szemben júniusban már elérték a 88.5 /nyolcvannyolc egész öt/ százalékos eredményt. Július első hetében már 89 /nyolcvankilenc/ százalékra emelkedett az üzem átlaga s pénteken, július 6-án már 106.6 /százhat egész hat/ százalékra teljesítették napi tervüket. A csapat dolgozói egyre többen vesznek részt a párosversenyben. Követik Dörgely János vajújár példáját, aki tagjelöltté való felvételekor megígérte, hogy 210 /kettőszáztiz/ százalékra emeli teljesítményét s ezt a vállalást máris túlteljesítette: július 7-ig elérte a 220 /kettőszázhusz/ százalékot./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás 1951. július 10.

12 óra 15 perc

Tíz helyett tizenhat óriási szigetelőt készítettek el a vállalt határidő előtt a Pécsi Porcelán dolgozói az Inotai Erőmű részére

i gyr6Jn6/HK KIM Kn6 Ie 2,2

A Pécsi Porcelángyárban májusban még 25-30 százalékos selejttel dolgoztak. Ez komoly nehézséget jelentett, mert a Pécsi Porcelán-gyár szállítja nagy békealkotásainkhoz Inotára, Dunapentelére a szigetelőket.

Az augusztus 20-i verseny kiszélesedése után júniusban már tizenegy százalékra csökkent a selejt, ami a porcelániparban ki-nagasló, jó eredmény. A selejt nagyarányu csökkentését a dolgozók észszerűsítése is elősegítette. A többlemunkás magasfeszültségű szigetelőket például azelőtt egy darabban vitték az égető-kenencébe. Ha szállítás közben valami baj történt, akkor az egész szigetelő selejtbe került. Eichel Pál kemencerakó munkás javaslatára most három részben készítik el a többlemunkás magasfeszültségű porcelánszigetelőket. Egy-egy darabot könnyebben mázolhatnak, szállíthatnak, s ha valamelyik darab meg is sérül, a kár jóval kisebb, mint azelőtt.

Most már nemcsak kevesebb selejttel dolgoznak, de gyorsabban is termelnek a Pécsi Porcelán-gyár dolgozói. Az Alkotmány ünnepe tiszteletére kilencven százalékos tervszerűség elérését vállalták s ezt már három százalékkal túl is szárnyalták. Az Inotai Erőműhöz szükséges ugynevezett óriás-szigetelőkből július 31-re tíz darab leszállítását vállalták. A vállalás megtétele után fokozták a lendületet, hogy a kijelölt határidőt alaposan megrövidítsék. Az óriás-szigetelőkből kilenc darabot már június 23-ig elkészítettek, július 3-ig pedig újabb hetet csináltak. Felajánlásaik között szerepelt az is, hogy a Ganz Villamosági Gyár részére az exportra szánt földénes szigetelőket július 31-ig leszállítják. Jó munkával július 3-ig vállalásuk hetven százalékát teljesítették.

Augusztus 20. tiszteletére távolgbbi célokat is tűztek maguk elé. Vállalták, hogy augusztus 1. és december 31. között 28 tonna nagyfeszültségű szigetelőt gyártanak terven felül. A kitűzött célok sikeres megvalósítása érdekében a körkenence dolgozói az égetési kapacitást 7.5 /hét egész öt/ százalékkal emelik s ugyanakkor kiszélesítik az üzemben a Sztahanov-mozgalmat. Az Alkotmány ünnepe tiszteletére kiszélesedő verseny kezdetén huszonhárom sztahanovistája volt az üzemnek. Akkor azt vállalták, hogy augusztus 20-ig újabb hét dolgozót segítenek a sztahanovista szint eléréséhez. Az elmúlt hónap végéig már tíz dolgozó érte el a sztahanovista szintet.

Juniusi tervüket 106.7 /százhat egész hét/ százalékra teljesítették az üzem dolgozói. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás 1951. július 10.

12 óra 15 perc

Az augusztus 20-i versenyben a Magyar Posztógyár megelőzte párosversenytársát, a Hazai Fésűsfonót

i Li/Jné/HK KIM Kné Ie 3,2

A Hazai Fésűsfonó és a Magyar Posztógyár párosversenyéből a májusi eredmények alapján a Hazai Fésűsfonó szerezte meg az elsőséget. Az Alkotmány ünnepe tiszteletére kiszélesedő versenyben a Magyar Posztógyár dolgozói alaposan megjavították munkájukat, hogy túlszárnyalják korábbi teljesítményeiket és megelőzzék párosversenytársukat.

Munkájuknak nagy lendületet adott a párosverseny állásának állandó nyilvántartása. Az elért eredményekről tíz naponként értesítették és értesítik egymást a vállalatok. A dolgozók rendszeresen megállapíthatják, hol maradtak le a versenytárs eredményeivel szemben.

A májusi eredmények értékelése után elsősorban azt állapították meg a Magyar Posztógyár dolgozói, hogy a művezetők nem kapcsolódtak be elég tevékenyen a versenybe. A hibán nyomban javítottak. Azóta a művezetők egymással versenyezve javítják a gépeket, csökkentik az álló-órákat. Kiszélesedett az üzenrészek közötti verseny is és ebben a versenyben különösen a kikészítő ért el jó eredményeket. Azelőtt a kikészítő üzen tervszerűtlenül dolgozott. A hónap elején lazán végezték a munkát. A hónap végén aztán összetorlódott a kikészítésre váró anyag és csak megfeszített munkával sikerült a hónap eleji hiányosságokat pótolni, a tervszerűséget biztosítani. Juniában már egyenletesen dolgozott a kikészítő üzen és ez jelentősen elősegítette a tervszerűség javítását. A májusi 99.4 /kilencvenkilenc egész négy/ százalékos tervszerűség júniusban 99.8 /kilencvenkilenc egész nyolc/ százalékra emelkedett.

Az Alkotmány ünnepe tiszteletére fokozottabb ütemben szélesítették a Nazarova-mozgalmat is. Eddig 186 /száznegyolcvanhat/ gép szocialista megőrzésére kötöttek szerződést a dolgozók.

Mindezzel komolyan megjavult a munka a Magyar Posztógyárban, amit az is mutat, hogy a júniusi eredmények alapján a posztógyáriak megelőzték párosversenytársukat.

Az elért eredményeket a többi között a verseny-nyilvánosság megjavításával is fokozzák. Minden üzenrészben versenyhíradót függesztenek ki, amelyen rendszeresen feltüntetik a legjobb egyéni eredményeket, amellet a párosversenyzők eredményeit és a Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár részeredményeit is. /MTI/

π

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás: 1951. július 10. 12 óra 20 perc

Nyolcmillió forintos beruházással fejlesztik idén a textilipari üzemek egészségügyi és szociális berendezéseit

i Li/Gné/HK Textil Szakszerv. Kné Ie 3,2

Az ötéves terv második évében jelentős beruházással fejlesztették és fejlesztik tovább a könnyűipari üzemek egészségügyi és szociális berendezéseit.

A textilipari üzemekben nyolcmillió forintos beruházással új öltözők, mosdók, szellőző-berendezések létesülnek és számos napközi otthont, bölcsődét bővítenek ki. A Békéscsabai Pamutfonógyárban például háromszázezer forintot fordítanak a szellőzőberendezés tökéletesítésére, a Szombathelyi Takarógyárban pedig kétszázharmincezer forintos költséggel öltözőket és fürdőt építenek. A Lőrinci Fonóiparban, a Budakalászi Textilművekben és még számos textilgyárban új csecsenő- és napközi otthonok létesítésével, illetve a meglévők kibővítésével könnyítik meg a dolgozó nők helyzetét.

A könnyűipar többi ágához tartozó üzemek szociális intézményeit is fejlesztik a második tervévben. Így a bőripari üzemek közül 1951. második félévében a Pécsi Kesztyűgyárban üzemi fürdőt állítanak fel és korszerű öltözőszekrényeket bocsátanak a dolgozók rendelkezésére. A Pécsi Bőrgyárban üzemi ebédlőhelyiséget, zuhanyozó épület és szintén öltözőszekrényeket szereznek be. Az Újpesti Bőrgyárban kétszázezer forintos beruházással javítják a szociális berendezéseket. Minden üzemrészben mosdókat, öltözőhelyiségeket létesítenek. .. Tatai Cipőgyárban újjáépítették a rossz és egészségtelen csatorna-rendszert. Az újjáépítésnél a dolgozók jól takarékoskodtak az anyaggal, az előirányozottnál kevesebb összegből végezték el a munkát. Az így megmaradt összeget most szociális berendezések kibővítésére fordítják: kibővítik a mosdót és a zuhanyozó-berendezést. /MTI/

- - -

Egészségügyi hírek

ö. Vid Bc/Dr/HK FT Ie 2

Veszprében rövidesen korszerűen berendezett, új gyermekszakorvosi rendelő nyílik meg. Ezen kívül több más szakrendelőt is létesítenek ebben az évnegyedben.

x x x

A debreceni egyetemi klinika harminchét tagu orvosbrigádja legutóbb egészsznapos egészségügyi vizsgálatot tartott Hajduszentmihályon.

x x x

A Hajdu-Bihar-negyeli Kismarja községben hatvan gyermek egészsznap elhelyezésére alkalmas új napközi otthont adtak át rendelkezésükre.

x x x

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás 1951. július 10.

12 óra 25 perc

/Egészségügyi hírek folyt./ ö Vid Bc/Dr/HK FT Ie 2

Kecskeméten az elmúlt két hónap alatt a szolnoki tudósbetegszanatórium szűrőautójának dolgozói több mint 37.000 /harmínehétezer/ kecskeméti dolgozó, környékbeli tzsces-tag és egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt tudósbűrő-vizsgálatát végezték el.

x x x

Tapolcán - régi épület átalakításával - rendelőintézetet építenek. A tapolcai, sümegi és keszthelyi járás dolgozói ezentul a távolfekvő Nagykanizsa és Zalaegerszeg helyett a közeli tapolcai rendelőintézetet vehetik igénybe. /MTI/

- - -

Munkában a IV. kerületi tanács  
i BT/Dr/HK FT Ie. 2,

A IV. kerületi tanács ipari állandó bizottságának tagjai eredményesen kapcsolódtak be a takarékosági mozgalomba. Végigjárták a kerület faüzemeit, ahol mintegy 360 /háromszázhatvan/ mázsfahulladékot találtak. Az üzenékben a fahulladék nagyrészt eddig eltüzeltek. Az állandó bizottság tagjai összegyűjtötték a hulladékot, amelyet a fatömegcikkeket gyártó szövetkezet kap meg és dolgoz majd fel háztartási tömegcikkék készítéséhez.

x x x

A tanács soron kívül elrendelte a Mónus-utcai általános iskola három tantermének rendbehozatalát és butorzatának felújítását. A munkát még az új tanév kezdete előtt befejezik.

x x x

A tanács elhatározta, hogy a kerületi SZTK rendelőintézetet előterét rendezik. Július és augusztus folyamán elvégzik a talajművelést, majd sor kerül a parkosításra, gyepesítésre. A tanács ezenkívül intézkedett a Baross-utcai gyógyiskola kerítésének és az Árpád-utcai népkönyvtár külső homlokzatának helyreállításáról, illetve kikészítéséről.

x x x

A IV. kerület dolgozói régi kívánságának teljesítéséhez nyújtott segítséget a tanács. Az Árpád-ut 66. szám alatt kulturális központ létesítenek. Jelenleg már az épület festésén dolgoznak. Az ünnepélyes megnyitásra valószínűleg már szeptember első hetében sor kerül.

x x x

A tanács népművelési osztálya a "Vidám Budapest"-akció során júniusban egy népművelési, egy műsoros estét, egy utcabált

amelyben főként a DISZ működött közre mint rendező/, két gyermekműsort, egy hangversenyt, három szabadtéri hangversenyt és egy tudományos filmvetítést rendezett. /MTI/

- - -

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás 1951. július 10.

12 óra 55 perc

Véget ért a Vidéki Színházak Ünnepi Hetének konferenciája

t BT/BT/HK FT Ie 3

A Színház- és Filmművészeti Szövetség háromnapos konferencián vitatta meg a Vidéki Színházak Ünnepi Hetének előadásait, az államosított vidéki színházak egész évi munkáját, fejlődését, s a vita során részletesen elemezték az egyes rendezők és színészek munkáját is. Emellett számos, egész színházi kulturánk fejlődésében nagyjelentőségű elvi kérdés is felvetődött a háromnapos vitán.

A vita második napján, vasárnap délelőtt a miskolci Nemzeti Színház "Szabad szél" előadását beszélték meg. A vitát Gáspár Margit, a Fővárosi Operettszínház Kossuth-díjas igazgatója vezette. Vasárnap délután a pécsi Nemzeti Színház "Jegor Bulicsov és a többiek" című előadásáról beszéltek. Vitavezető Major Tamás Kossuth-díjas kiváló művész, a Nemzeti Színház igazgatója volt.

A konferencia hétfőn reggel folytatódott. A harmadik nap délelőttjén a szolnoki Katona József Színház "Liliumfi" előadását vitatták meg. Az ankét előadója a Madách Színház igazgatója: Horvai István Kossuth-díjas rendező volt. A konferencia hétfőn délután a szegedi Nemzeti Színház előadását beszélték meg. A szegediek eredeti bemutatót hoztak a Vidéki Színház Ünnepi Hetére, olyan szovjet darabot, amelyet fővárosi színház még nem mutatott be, Vinyikov "Széles nező" című színművét. Az előadás vitáját Both Béla, az Utőrő Színház igazgatója vezette. A háromnapos konferenciát Horvai István, a Színház- és Filmművészeti Szövetség főtitkára zárta be, részletesen elemezve a Vidéki Színházak Ünnepi Hetének és az azt követő háromnapos konferenciának eredményeit és jelentőségét.

A Vidéki Színházak Ünnepi Hetének záróünnepélyét a Margitszigeti Nagyszállóban rendezte meg a Művészeti Dolgozók Szakszervezete. Kolb József, a szakszervezet főtitkára köszöntötte a jelenlévőket és bejelentette, hogy a szakszervezet kéthetes külföldi utazással jutalmazza a vidéki színházak fesztiválján legjobban kitűnt színészt: Vass Irnát, a szegedi Nemzeti Színház művésznőjét, aki Marianske Lazne-ba utazhat.

A Vidéki Színházi Hét konferenciáján és záróünnepélyén részt vett fővárosi és vidéki művészek egyhangú lelkesedéssel kiáltották el, hogy táviratban köszönik meg népünk szeretett vezetőjének, Rákosi Mátyásnak és Révai József népművelési miniszternek, hogy Pártunk és kormányzatunk lehetővé tette az eredményekben gazdag s a szocialista-realista színművészet fejlődését nagy lépéssel előbbre segítő Vidéki Színházi Hét megrendezését. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás 1951. július 10.

13 óra 05 perc

Új rendelőintézet épül Szolnokon

i Vár/HK NL Ie 3

A Középülettervező Iroda most készíti az új szolnoki rendelőintézet terveit. A rendelőintézet naponta ezeröttszáz beteg orvosi ellátását biztosítja majd: helyet kap benne minden gyógyászati osztály. A szolnoki rendelőben külön rákszűrő-állomást, sportorvosi rendelőt is létesítenek és a tüdőgyógyászati rendelő mellett tüdőszűrő állomás is épül. A csecsenőgyógyászathoz anyatej-gyűjtő állomást kapcsolnak. A gyermekek részére külön fogászati részt terveznek, hogy már egészen fiatal korban megkezdhesék a gyermekek fogainak ápolását és így megelőzzék az ebből származó betegségeket.

Az új szolnoki rendelőintézet négy-eneletes lesz. Beruházási összege hatmillió forint, építését 1952-ben fejezik be. /MTI/

- - -

A szombathelyi járműjavító ifi-brigádjai teljesítik az Alkotmány Ünnepeére tett vállalásaikat

i Vid Ta/Hm/HK NL Ie 2

A Szombathelyi Járműjavító Vállalat ifi-brigádjai közül élen haladnak a munkában a Marton- és a Szücs-brigádok. A Marton-szekrénylakatos-brigád selejtnentes munkát és egy fővizsgás kocsit terven felüli elkészítését vállalta augusztus 20. tiszteletére. A fővizsgás kocsit már elkészítették és most gondoskodnak a szakmunkás-képzésről is. Az átképzősöket egy-egy szakmunkás mellé osztották be és munkájukat úgy szervezték meg, hogy a javításra kerülő kocsikat már a vágányon szétszedik, az alkatrészeket azonnal a kovácsműhelybe viszik és mire azt ott kijavítják, ők a többi munkát már elvégzik.

A Szücs alvázlakatos ifi-brigád két kocsit fővizsgálatát vállalta az Alkotmány Ünnepe tiszteletére. A kilenc tagú brigád már teljesítette vállalását. /MTI/

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás 1951. július 10.

3 óra 30 perc

A ternelés fokozására, a műszaki feladatok tökéletesebb elvégzésére hozott határozatot a szerszángépgyárak dolgozóinak ankétja

t SL/Jné/HK BS Ie 3,2

A kohó- és gépipari minisztérium, valamint a Gépipari Tudományos Egyesület rendezésében szerszángépgyáraink és kutatóintézetünk műszaki dolgozói és sztahanovistái hétfőn egésznapos ankétot tartottak a Gépipari Tudományos Egyesület nagytermében. Az ankét résztvevői értékes javaslataikkal, hozzászólásaikkal segítettek előre kulcsiparunk gyártásánál mutatkozó hiányosságok kiküszöbölését és mutattak utat a tervszerű, jól szervezett munka elvégzéséhez.

Horniák Nándor, a Rákosi Művek szerszángépgyára technológiai osztályának vezetője az üzenékben mutatkozó hiányosságok kiküszöbölésének legjobb módszereit ismertette. Elnondotta, hogy a munka tervszerűtlenségének egyik legfőbb oka volt a technológiai fegyelen lazasága, a művelettervek pontatlan előírása. Ezen a téren a korszerű művelettervek kidolgozása máris komoly javulást mutat, azonban még mindig sok a tennivaló, mert a rajzokkal ellátott előírásokat eddig mindössze az alkatrészek negyven százalékán készítették el. A műszaki előkészítés hiányosságairól szólva megállapította, hogy a gyártási előírások késése következtében áll elő a szerelde munkájának hónap elejei vontatottsága és a hónap-végi kapkodás. Ennek kiküszöbölésére a havi tervet tíz napos részekre bontották és most már minden dolgozó azért versenyez, hogy tíznapos tervét részleteiben is teljesítse. Itt jó példát mutatnak a negyvenkét éves üzem dolgozói, akik kötelezettséget vállaltak, hogy minden hónapban öt nappal előbb teljesítik tervüket.

Zátonyi Ferenc, a Kőbányai Szerszángépgyár dolgozója a gépek gazdaságosabb kihasználásának jelentőségéről beszélt. Az egycélú gépek mind nagyobb mértékű beállításának szükségességét hangsúlyozta. Ezeknek a gépeknek az alkalmazása nemcsak azért gazdaságosabb az univerzális gépekénél, mert nérethű és gyors munkát eredményeznek, hanem azért is, mert ezeken a munkaeszközökön az átképzősök és betanított munkások könnyebben, eredményesebben dolgozhatnak.

Számos hozzászóló méltatta a profilírozás jelentőségét, melynek segítségével a dolgozók alaposabban megismerhetik munkakörüket és jól kidolgozott gyártási technológia alapján végezhetik munkájukat.

Erről beszélt Fűzi Ernő, a kohó- és gépipari minisztérium XIII. főosztályának előadója is. Elnondotta, hogy az ötéves terv végére már 50-60 géptípust gyártanak szerszángépgyáraink s ezt a gyártási feladatok jó elosztásával, csoportosításával kívánják könnyebbé tenni. Ennek érdekében a Kőbányai Szerszángépgyárban rövidesen már tulnyomórészt különleges kivitelű, finomgyártmányú készülékeket gyártanak,

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

25. kiadás 1951. július 10.

13 óra 35 perc

/A termelés fokozására... stb. l. folyt. / t SL/Jné/HK BS Ie 3,2

Az ötéves terv során létesülő egyik új szerszángépgyárunkban pedig főleg kovácsoló szerszángépeket készítenek majd a dolgozók.

Ritte Endre, a Mintagépgyár küldötte a mintagépgyártás tökéletesítésének szükségességéről beszélt. Elmondotta, hogy a Szovjetunió közvetlen segítségével és szakkönyvek útján segíti elő a mintagépgyártásunk tökéletesedését. Egyik legjobb szovjet módszer gépek és szerszámok alkatrészeinek szabványosítása. Ennek fokozottabb alkalmazásával olyan gépeket is órák alatt állíthatnak össze előre gyártott elemekből, amelyeknek elkészítése különben hosszú hónapokig tartana. Ehhez azonban az szükséges, hogy ne csak egyes alkatrészekre, hanem egész alkatrész-csoportokra dolgozzák ki a szabványintéket.

Biró Ferenc akadémikus rövid összefoglalójában áttekintést adott a szerszángépgyártásunk feladatairól. A legfontosabb tényezőnek a technológiai fegyelen megszilárdítását jelölte meg. Először a gyártástervező osztály dolgozóira hárul a feladat, hogy megfelelő anyag- és szerszám megjelölésével, a művelettervek tökéletes kidolgozásával, a megmunkálást végző gépek pontos megválasztásával, helyes gyártási előírásaikkal biztosítsák a selejtes munkát. Olyan gyártási utasításokkal kell ellátni a dolgozókat - mondotta - amelyek felhasználásával nemcsak a szakemberek, hanem bármelyik betanított munkás is megismeri feladatát és bármilyen feladatot könnyűszerrel el tud végezni. Javasolta, hogy erősítsék szorosabban a kapcsolatot a gépek tervezői és kivitelezői között. Ehhez komoly segítséget nyújtana, ha valamennyi szerszángépgyárunkban tervező részleg létesülne, amely figyelemmel kísérené a gyártmányok állandó módosítását és rendszeresen újabb és újabb megoldásokkal tökéletesítené a gépeket.

A műszaki és fizikai dolgozók jó együttműködésének fontosságáról beszélt Avcsyrenko, a Mintagépgyár szovjet tanácsadója. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunióban nemcsak úzenen belül, hanem tervezőirodák és az úzenek közötti jó együttműködés is biztosítja a gyárak dolgozóinak zavartalan munkáját.

Az ankét eredményességét nagyban elősegítette Michl András, az egyik brnói gyár tapasztalatcserére Magyarországra érkezett dolgozója. Többek között elmondotta, hogy úzenükben ügyvezető határidő-csoportok ügyelnek a rendelések határidejének betartására. A legjobb műszaki és fizikai dolgozókból alakult csoport tagjai nemcsak ellenőrzik, hanem állandóan segítik is munkájukat feladataik megvalósításában.

Az ankét résztvevői ezután határozati javaslatot fogadtak el. Kötelezték magukat, hogy a technológiai fegyelen megszilárdításával, a tervfegyelen betartásával hozzájárulnak a lemaradásukat, illetőleg túlteljesítik előirányzatukat.

/Folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás 1951. július 10.

13 óra 40 perc

/A termelés fokozására... stb. 2. folyt./ t SL/Jné/HK BS Ie 3,2

Célkitűzésük megvalósítása érdekében üzemekben tervező-részlegeket állítanak fel, amelyek a munkamódszereket állandóan tökéletesítve segítik a gyártnányok minőségének és mennyiségének emelését. A szakmunkáshiány leküzdésére az átképzősök szakmai tudásának fokozását tűzték ki célul. A legkiválóbb dolgozók köréből oktatókat jelölnek ki, akik tanítványaik rendszeres oktatásával vesznek majd részt újabb szakmunkások és sztahanovisták nevelésében./MTI/

- - -

Időjárásjelentés

& HK/HK Ie

A Meteorológiai Intézet jelenti július 10-én, kedden délben 12-órakor:

Meleg idő, szórványosan zivatarok

Keddre virradó ismét a hűvösebb oceáni levegő nyert teret Európa felett, a szárazföldünkön felmelegedett levegővel szemben. Ennek következtében Angliától, Francia- és Magyarországon át a Fehér-tengerig változékony, csapadékos időjárás uralkodik; csupán Szovjetunió déli vidékein tart a csendes, derült idő.

Hazánkat hétfőn árasztotta el az oceáni levegő újabb hulláma záporok, zivatarok kíséretében. Fehérvárot t 27, Gyöngyösön és Galgancsán 25, Szeghalmon 25 mm csapadékot mértek; Mátraházán és Egerben jégeső hullott. A hőmérséklet nap közben általában 29-31 fokig emelkedett, az éj folyamán kedd reggelre 16-19-re csökkent. Budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 2.2 fokkal, a légnyonás napi középértéke 5.2 mm-el volt magasabb, mint a sokévi átlag.

Budapesten kedden 12-órakor a hőmérséklet 28 fok, a tengerszintre átszámított légnyonás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: déli, délutáni felhőképződés, néhány helyen újabb zápor, zivatar. Mérsékelt; helyenként megélénkülő szél, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: reggel 17-20, délben 28-31 fok között./MTI/

- - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás 1951. július 10.

14 óra 25 perc

Fejlődik az építőipari dolgozók Sztahanov-mozgalma, de egyes vállalatoknál akadályozza a bürokrácia

i Vár VI/HK NL Ie 5,4

A kongresszusi versenyben, az április 4-i és a május 1-i versenyszakaszban az építőipari dolgozók egész tömege szárnyalta túl azelőtti eredményeit és sokan közülük elérték a sztahanovista szintet. A legjobbakat Népköztársaságunk kormánya sztahanovista oklevéllel és sztahanovista jelvényvel jutalmazta. A kitüntetés több építőipari dolgozót serkentett arra, hogy példát vegyen az élenjárókról. Ennek is eredménye, hogy a munkaverseny további szakaszaiban újabb sztahanovisták tűntek fel, akik ugyancsak kiérdemelték a legjobbaknak járó megbecsülést.

Az építőipari trösztök és vállalatok nagyrésze felismeri a Sztahanov-mozgalom jelentőségét, felismeri, hogy most, amikor munkaerőhiánnyal küzdünk, különösen fontos a sztahanovistákkal való foglalkozás és azok továbbképzése. A 43-as számú állami építőipari tröszt és a Vasbeton Gyárépítési Vállalat ennek megfelelően gondoskodik sztahanovistáiról, időben, pontosan, lelkiismeretesen felterjeszti a legjobbakat kitüntetésre.

A Párt nevelőmunkája nyomán a legtöbb építőipari dolgozó politikai öntudata olyan fokra emelkedett, hogy megértették: a sztahanovista cím és kitüntetés birtokosának lenni dicsőséget jelent és harcolnak is érte a termelés frontján. Nem értették ezt meg azonban azok a tröszt- és vállalati vezetők, akik nem terjesztik fel kitüntetésre a kiválókat és ezzel megvonják tőlük a sztahanovista jelvényt és oklevelet.

A Csepeli Magasépítési Vállalat például csak egy dolgozót terjesztett fel jelvényre a kongresszusi versenyben oklevelet kapott sztahanovisták közül. Pedig olyan sztahanovistái vannak, mint Bulla István villanyszerelő, akinek 216 százalék volt a negyedévi átlaga, vagy Laboda József, aki három hónapon keresztül 188 százalékos átlageredményt ért el. Amikor az építésügyi minisztérium illetékes főosztálya az Építőipari Dolgozók Szakszervezetével együttesen megvizsgálta a Csepeli Magasépítési Vállalat versenyszervező munkáját, Gallai szakszervezeti titkár fiókjában 36 sztahanovista oklevelet találtak, amelyek hónapok óta ott heverték. A minisztérium és a szakszervezet bírálata után a vállalat további 27 olyan dolgozót "talált", akik jogosan megérdemlik a sztahanovista kitüntetést.

A Budapesti Gyárépítő Vállalatnál sem veszik különösen szívükön a Sztahanov-mozgalom ügyét. Nagy munkaterületük van és ennek ellenére az egész vállalatból csak két fizikai dolgozót és tizenkét műszakit terjesztettek fel sztahanovista jelvényre.

/Folyt.köv / II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás 1951. július 10.

14 óra 25 perc

/Fejlődik az építőipari dolgozók...stb. folyt./ i Vár/Vi/HK NL Ie 5,4

Anikor a minisztérium és a szakszervezet felhívta erre a figyelmüket, azt válaszolták: nem találtak több olyan dolgozót, aki megérdemelné a kitüntetést. Mint utóbb kiderült, az illetékes vállalati vezetők csukott szemmel járták a munkahelyeket. Legalább is erre utal, hogy nem vették észre: Nagy István husztagu állványozó brigádjának negyeddévi átlaga 193 százalék volt, Kis Károly hattagu vasbetonszerelő brigádja három hónapon keresztül 205 százalékot teljesített. A hanyag, felületes versenyszervezést mutatja: a korábban az egész vállalatból felterjesztett 14 dolgozóval szemben a bírálat után egyedül a felnéneti munkahelyen 73 olyan dolgozót találtak, akik joggal megérdemlik a sztahanovista jelvényt.

Ezek a példák nem egyedülállóak: jellemzők több építési vállalat versenyszervező munkájára. Világosan mutatják a kiragadott esetek, hogyan hátráltatja a bürokrácia, a bürokratikus vezetés a versenyt, hogyan nyomja el a dolgozók egészséges kezdeményezését és ezzel támogatja népi demokráciánk, ötévés tervünk ellenárait. Julius közepéig az építőipari vállalatok újabb sztahanovistákat terjesztenek fel kitüntetésre. Használják fel ezt az alkalmat arra, hogy jóvátegyék eddigi hibáikat, a vezetők járjanak nyitott szemmel a dolgozók között. Ezekben a napokban dolgozóink lelkesen harcoljanak hosszulejáratu versenyvállalásaik teljesítéséért, amelyeket az Alkotmány ünnepe alkalmából tettek. A tröszt- és vállalati vezetők figyeljék fel azokra a dolgozókra, akik élen járnak az Alkotmány tiszteletére indult versenyben, támogassák őket a kiváló sztahanovista eredmények elérésében és azokat, akik eddigi munkájuk alapján megérdemlik, terjesszék fel kitüntetésre./MTI/

---

A Fővárosi Villamosvasut közli

& Ta/Ha Bp HK Ie

hogy július 11-től kezdve a 46-os jelzésű éjszakai villamosjárat csak szombat és vasárnap éjszaka közlekedik./MTI/

---

2.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás 1951. július 10.

11 óra 30 perc

Lakitelek új község

i Ká/HK Mi Ie 3,2

Kecskentől tizenhat kilométerre, a kiterjedt tanyavilág közepében épül öt éves tervünk egyik szép alkotása, Lakitelek új község. Ezen a vidéken azelőtt hat évvel Kecskent város és horthysta katonatisztek hatalmas birtokai terültek el. Földjeik megműveléséhez olcsó munkaerőre volt szükségük. Kialakították birtokaik szélén a tanyavilágot, ahol az elszigeteltségükben könnyen kiszáknányolható cselédeknek még mozgási szabadságát is korlátozták. A települések egy csoportját Kapásfalunak nevezték el és ez a név hűen visszatükrözte a lakók életmódját, a hajnaltól-estig tartó enbertelen robotot, a nehéz szőlőkapálást.

A felszabadulás után ezek a dolgozók is földet kaptak. Nagyrésztük azóta már felismerte a felemelkedés egyetlen útját és belépett a termelőszövetkezeti csoportokba. A múlt évben kormányzatunk megteremtette a lakásviszonyok megjavításával a kulturális felemelkedés lehetőségét. 1950-ben 35 ház építéséhez állami hitel engedélyezésével és önálló községgé szervezésével vetették meg Lakitelek új község alapjait. Az ut- és vasúthálózat közvetlen közelében jelölték ki helyét.

A tanyaközpont zavartalan vizellátását több artézi kut biztosítja. Az 1950-ben épült gyönyörű kis házak, a meginduló eleven élet azután mágnesként vonzotta a környék dolgozó parasztságát. Mind az egyénileg dolgozók, mind a tzsos-tagok egy- más után jelentik be kívánságukat: házat akarnak építeni az új községben. Ez év tavaszán újabb 113 ház építését kezdték meg Lakiteleken. Az építkezéseket a III. negyedév végéig már be is fejezik. Elkészült a tanácsház, az iskola és rövidesen felépítik az új kulturális házat is. Az építkező dolgozó parasztok közül többen lebontják régi tanyájukat és az építőanyagot felhasználják új, egészséges otthonuk építésére. Sokkal kevesebb állami hitelt vesznek tehát igénybe ~~xx~~ és ez nagymértékben elősegítette, hogy a nagyarányú építkezéseket alig valamivel több, mint másfélmillió forint hitelkerettel be lehet fejezni.

A szorgos építő munkáskezek nyomán mindjobban kibontakozik Lakitelek újszerű képe, az egyenes házsorok, fásított terek, korszerű középületek - dolgozó parasztságunk új, egészséges települése. /MTI/

TL

- - -

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 30. kiadás 1951. július 10.

15 óra 25 perc

A Munkaerőtartalékok Hivatala hírei

§ MTH HK Ie

Építőipari vállalatok budapesti és vidéki munkálataikra keresnek segéd munkásnak férfiakat és nőket:

Madarász-u. 22. sz. alatt: Budapesti Magasépítő Vállalat, Vízépítő Vállalat, Légymányosi Gyárépítő Vállalat, Dunamenti Mélyépítő Vállalat.

Nagyfuvaros-u. 18. sz. alatt: Kőbányai Középítési Vállalat, Budapesti Egyesült Középítési Vállalat, Épületkarbantartó Vállalat, Központi Lakásépítési Vállalat, Dunamenti Magasépítési Vállalat.

Üllői-ut 15. sz. alatt: Dunamenti Mélyépítő Vállalat, Budapest Egyesült Középítési Vállalat, Dunamenti Magasépítési Vállalat és a Magyar Gyárépítő Vállalat.

Ürömi-u. 24. sz. alatt: Kőbányai Középítési Vállalat, Központi Lakásépítési Vállalat, Gyárkémény- és Kazánépítési Vállalat, Dunamenti Mélyépítő Vállalat.

Vállalatok budapesti és vidéki munkára férfi és női segéd munkásokat keresnek:

Vas- és Fémhulladékforgalmi Vállalat budapesti munkára keres segéd munkásnak férfiakat. A vidékről jelentkező dolgozók részére a vállalat szállást biztosít. Felvétel: Vas- és Fémhulladékforgalmi Vállalatnál, Budapest, VII., Madách Imre-tér 7. sz. alatt.

A Solymári Téglagyár vidékről és Budapestről keres férfiakat segéd munkásnak. A vidékről jelentkező dolgozók részére szállást tud adni. Esetleg olyan munkavállalóknak, akik kemencéből kihordást vállalnak; a vállalat a munkavállalók és családtagjaik részére lakást tud adni. Jelentkezni lehet a Solymári Téglagyár munkaerőgazdálkodási osztályán, III. Külső Bécsi-ut.

Kőbányaipari V. Budapest, Bajcsy Zsilinszky-ut 16. MÁVAG Kohászati Művek Diósgyőr, Ozdi Kohászati Üzenek, Ozd, Április 4 Gépgyár Budapest, XI., Budafoki-ut 70, Vegyipari Gép- és Radiátorgyár Budapest, Gyömrői-ut 76-78, Általános Lakásépítési Vállalat Lacháza, Berenendi Cement- és Mészművek Berenend, Dunamenti Magasépítési Vállalat Dunapentele, /Hejőcsaba, Konároni Magasépítési Vállalat Konáron, Légymányosi Gyárépítési Vállalat Berente, Magyar Gyárépítő Vállalat Inda, Ozdi Magasépítési Vállalat Ozd, Szállítóberendezések Gyára III., Szentendrei-ut 217. /Hejőcsabai Cement- és Mészmű,

Fiúk és lányok 14-18 éves korig jelentkezhetnek vasipari tanulónak!

Kovács, öntő, esztergályos, géplakatos, nűszerész, notorszerelő, minta- és szerszánkészítő, gyalus, marós, csűszerelő, vésnök, réznűves, stb. szakmákat sajátíthatnak el. /Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás 1951. július 10.

15 óra 35 perc

/A Munkaerőtartalékok Hivatala hirei folyt./ § MTH HK 1e

Jelentkezés helye: budapesti kerületekben a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, vidéki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási előadójánál, községekben pedig a községi tanácsoknál.

Építőipari tanulónak jelentkezhetnek kőműves, vasbetonszerelő, épületlakatos, tetőfedő és burkoló szakmára 14-18 éves korig fiúk és lányok. Jelentkezési helyek: Budapesten Wesselényi u. 44. sz., Nyár-u. 9., Práter-u. 31., és Dohány-u. 65. sz. alatti építőipari tanulóiskolában. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán.

Vájár /bányász/ iparitanulónak jelentkezhetnek 15-18 éves korig bányászok, iparimunkások és dolgozó parasztnak fiai. Jelentkezés: Pest-negyvei Tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, Városház-u. 7. sz. alatt, vidéken a helyi tanácsnál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán. /MTI/

---

Jó eredmények a vasárnapi békearatáson

i Vid AM/Jné/HK Kö 3,3

Gépállomások, állami gazdaságok, tennelész övetkezeti csoportok és egyénileg dolgozó parasztnak az ország minden vidékén harcba indultak vasárnap a bőséges gabonatermés veszteségmentes betakarításáért.

A Szabolcs-negyvei Máriapócs egyénileg dolgozó parasztnak szívesen követik a helyi "Vörös csillag" tzsos példamutatását, amely már 5-én befejezte az aratást és ezt követően két brigádjával a kisléti "Rákóczi" és a nyirgyulaji "Petőfi" tzsos-nak, egy harmadik brigádjával pedig Major István, özv. Balogh Péterné és Donkós István egyénileg dolgozó parasztnak segített az aratás befejezésében. Idős Peczák István dolgozó parasztnak már 5-én befejezte az aratást, vasárnap pedig már harmadik dolgozó parasztnak-társának segített. Szános családnál - például Csiznár Péter, Orosi József és Suber Mihály családjában - a család minden tagja és a hozzátartozók is részt vettek a vasárnapi békearatásban. A község dolgozóinak lelkes munkájával a rozsnek kilencven, a búzának több mint hetven százalékát aratták le vasárnap estig.

Bács-Kiskun negyében is befejezés előtt áll az aratás. A lakiteleki "Micsurin" tzsos szombaton végzett az aratással, vasárnapra pedig már az egyénileg dolgozó parasztnak is kereszttekbe rekt a gabonájukat.

/Folyt. köv./ T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás 1951. július 10.

15 óra 35 perc

/Jó eredmények a vasárnapi...stb.folyt./ i Vid AM/Jné/HK Kő 3,3

Az aratás befejezése után nyomban tervet készítettek a behordásra is. A helyi földművelésszövetkezet behordó brigádot szervezett negyven fogattal. A jó felvilágosító munka eredménye, hogy Lakitelek dolgozói felkészültek a beadásra is. A vasárnap megtartott tanácsülésen ötvennyolc dolgozó paraszt jelentette be, hogy közvetlenül a cséplőgéptől viszi gabonáját a raktárba.

Hajdu-Bihar megye debreceni járásában szombaton még csak hetvenöt százalék volt a learatott terület. Vasárnap minden erőt mozgósítottak a békearatásra és ennek eredményeként estére már alig öt százalék gabona maradt lábon. A járás hat községe száz százalékban végzett az őszi aratásával.

Fülöpön az aratás lendületét átvitték a tarlóhántásra is. Hétfőn reggelig a learatott terület negyvennyolc százalékát szántották fel és a másodvetés harmincöt százalékát végezték el.

Monostorpályi és Vértes községek versenyben állnak az aratásban, cséplésben és begyűjtésben. Monostorpályiban már szombaton befejezték az aratást, mikor a vértesieknek még két-három napra való munkájuk volt. A község dolgozó parasztjaiból aratóbrigádot alakítottak, amely hétfőn átment Vértesre, hogy segítsen a gabona learatásában versenytársának.

Bihartordán Gál Imre tizholdas középparaszt vasárnap jelentette a tanácsnak, hogy öt hold gabonáját learatta és kérte a tanács elnökét, mondja meg, ki van elmaradva, hogy segítsen neki.

A tornénybetakarításban nagy segítséget nyújtottak a termelőszövetkezetek is önkéntes munkájukkal. Hajduszoboszlón az MND SZ huszonkét-tagú brigádot alakított, amely mindig ott segít, ahol lemaradás van az aratásban. Ez a brigád aratta le Ceglédi Lajos tizennégyholdas dolgozó paraszt gabonáját is, aki jelenleg a Szovjetunióban tartózkodik tanulmányúton. Berettyóújfaluban és Hajdusánsónban harminc-harminc, Balnazujszásiban pedig ötven tagú MND SZ-brigád segít az aratásban. /MTI/

Visszavonás

BS/Jné/HK Ni

Kérjük a szerkesztősejteket, hogy mai B 7-es kiadásunk első hírét: /Tervismertető értekezleten beszéltek meg.... / teljes egészében mellőzzék. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás

1951. július 10.

15 óra 45 perc

Meghalt dr. Pál Henrik, a MESZHART helyettes vezérigazgatója

k TA/Jné/Jné KÖM Ie

A Magyar-Szovjet Hajózási Részvénytársaság helyettes vezérigazgatója, dr. Pál Henrik rövid betegség után július 9-én elhunyt. Dr. Pál Henrik a felszabadulás óta fáradságot nem ismerve vette ki a részét a magyar hajózás fejlesztéséből. Temetése július 11-én, szerdán délután 1/2 5 órakor lesz a Kerepesi-uti temetőben. /MTI/

Megjutalmazták a kiváló munkát végzett tanulmányi szakfelügyelőket

t Sr/Fd/Jné FT Ie

Népi demokráciánk jutalomban részesítette azokat a középiskolai tanulmányi szakfelügyelőket, akik az elmúlt iskolai évben kiváló munkát végeztek.

Az ünnepélyes jutalom-kiosztáson Darvas József közoktatásügyi miniszter elmondotta, hogy a tanulmányi eredmények javulásában komoly része van a szakfelügyelők munkájának.

Vadász Ferencné közoktatásügyi minisztériumi főosztályvezető osztotta ki a kitüntetett 16 szakfelügyelőnek az 500-1000 forintos jutalmakat. /MTI/

"Déli őrszem" címmel

k M/M/Jné FT Ie

Darvas Endre és Devcséri Gábor verseit, Hámos György elbőszélését halljuk szerdán, július 11-én 19.25-kor a Pozófi rádióban. Néphadseregünk vitéz katonáiról, határőreinkről, a déli határokon őrző álló honvédekről és a hasonló éberséggel őrködő dolgozókról szól az a műsor, akik az ellenség, a Titó-banda szomszédságában vigyáznak a dolgozó magyar nép szabad hazájára. /MTI/

Megjelent: "A szovjet föld" című album

k ÁKV Jné FT Ie

A Mivelt Nép kiadásában díszes albumalakban jelent meg "A szovjet föld" című sok fényképet tartalmazó mű, a szocializmus országáról. Szovjet írók, tudósok, újságírók ismertetik ebben a műben a Szovjetunió egy-egy területét, a természet átalakításának nagyszerű munkáját.

A könyv végigvezeti az olvasót - a többi között - a Kujbisevi és sztálingrádi Volga-osatorna építésének gigászi elő-

készültein, hatalmas vizierőmi építkezésein, a Turkmén főcsatorna építésén, amely 1.100 km hosszúságban és 400.000 négyzet kilométer területen termékenyíti majd meg a Kara-Kum sivatagot. /MTI/ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1951. július 10.

16 Óra 55 perc

Vándorzászlóval tisztelettel ki a Dunai Vasmű részére legjobban és legpontosabban szállító gyár dolgozóit.

k BS/Dr/Mk GIn Ni

Az Alkotmány ünnepének tiszteletére a kohó- és gépipari vállalatok dolgozói módosított párosversenyszervezésükkel. Többek között vállalták, hogy felerelt ötéves tervünk büszkesége, a Dunai Vasmű részére határidő előtt szállítják a megfelelő minőségben a gépeket és anyagokat.

A minisztérium megállapította, hogy a gyárak dolgozói lelkesen küzdenek a szocialista köteleességvállalás maradéktalan teljesítéséért. A kohó- és gépipari minisztérium vándorzászlóval jutalmazza annak a vállalatnak a dolgozóit, amely a Dunai Vasmű részére megrendelt gyártmányok készítésével és szállításával mind minőség, mind határidő tekintetében élen jár. /MTI/

---

Az egyéni gazdálkodókkal

& Hn/Mk Ni KÁMG KŐ Ni

tarlóhántás, tarlótárcsázás, más odvetések alá való szántás és vetés munkáira utólagos természetbeni fizetés alapján köthet szerződést a gépállomás, a természetbeni díjat nem a munka megkezdésekor, hanem a csépléskor, de legkésőbb augusztus 31-ig kell kiegyenlíteni. A készpénzfizetés mellett végzett munkákért továbbra is a munka megkezdésekor kell fizetni. /MTI/

---

Rossz vezetés miatt felfüggesztették a köröstarcsai állami gazdaság vezetőit

i Vid Kő/Mk Ni B é k é s e s a b a

A köröstarcsai állami gazdaságban már hosszabb ideje rosszul folyt a munka. A hibák kivizsgálására a földművelésügyi minisztérium ÁGI főosztályvezetője bizottságot küldött ki, amely megállapította, hogy a sorozatos hibák, lemaradások, amelyek nagy károkat okoztak népgazdaságunknak, fő oka a vezetés és munkaszervezés ezért a gazdaság vezetősége felelős.

A köröstarcsai állami gazdaság ügyét az állami gazdaságok békésnégyei központjában tárgyalták. A tárgyaláson résztvett Erdei Mihály miniszterhelyettes, továbbá a négye állami gazdaságainak vezetői és legjobb dolgozói. /rossz

Mágori Géza, a vizsgáló bizottság vezetője elmondotta, hogy a köröstarcsai állami gazdaság sem a növénytermelésben, sem az állattenyésztésben nem teljesítette a tervfeladatokat. - /folyt.köv./

✓

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

35. kiadás

1951. július 10.

17 óra 20 perc

rossz vezetés miatt...folyt./ i Vid Kő/mk Ni

teljesen szervezetlenül folyt a tavaszi vetés, a növényápolás és az aratás munkája. Különösen súlyos kárt okozott a gazdaság 320 hold gyapoptföldjén a növényápolás teljes elhanyagolása. De sok más munkában is igen nagy a lemaradás.

A hibák főleg abból adódtak, hogy a gazdaságban nem érvényesült az egyszemélyi vezetés. A gazdaságvezető nem volt képes kézben tartani az ügyek intézését. Ennek következtében a helyettes vezetők, a főagronómus, a segédagronómusok, brigádvezetők, mind a saját elgondolásuk szerint cselekedtek és gyakran egymásnak ellentmondó utasításokat adtak ki. De maga a brigádszervezet is csak látszatra volt meg a gazdaságban. A brigádok csak ritkán dolgoztak a részükre kijelölt területeken. Egyik helyről a másikra küldözgették őket dolgozni. Így azután nem érvényesülhetett a munkáért való felelősség. A vezetőség teljesen elszakadt a dolgozóktól. Nem kérte és nem is hallgatta meg véleményüket, nem vette figyelembe javasataikat. Sokszor előfordult az is, hogy sértő, ingerült hangon adták ki az utasításokat. Elmulasztották még azt is, hogy a dolgozókkal ismertessék a teljes itménybérezést. Természetesen a munka eredményeit sem értékelték ki. Ilyen körülmények között munkaverseny sem fejlődhetett ki a dolgozók között.

A rossz vezetés és munkaszervezés, valamint a népevelő munka elhanyagolása különböző lazaságokra vezetett a munkában.

A bizottság megállapításainak ismertetése után Dajka Sándor, a kőröstarcsai állami gazdaság vezetője szólalt fel. Mindenki azt várta, hogy kemény önbírálattal feltárja a vezetés hibáit, elmondja, milyen intézkedéseket tettek a hiányosságok megszüntetésére. Ehelyett Dajka "védőbeszédet" tartott maga mellett, amelyben igyekezett a hibákat elkenni és minden felelősséget helyetteseire és a dolgozókra hárítani. Igyekezett elhitetni, hogy "nem voltak olyan súlyos hibák" a gazdaságban. Azt be kellett ismernie, hogy a gazdaságban rosszul ment a munka; de ez szerinte azért történt, mert a dolgozók nem végeztek jó munkát. Hogy miért dolgoztak rosszul, arról nem beszélt. Nagy védekezés i igyekezetében még olyan állítást is megkockáztatott, hogy ő - parasztember létére - nem tudta, mik a soronkövetkező munkák. "Objektív" okokra hivatkozott azzal a megállapítással szemben is, hogy a vetőgépek a vetéskor nem voltak helyesen beállítva. "Használtak voltak a gépek" - védekezett, de hogy miért nem javíttatta ki a gépeket, arra nem tudott felelni.

Adó Gáspár, a gazdaság első helyettese is igyekezett a előfordult hibákért - amelyeket el kellett ismernie - másra hárítani a felelősséget.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1951. július 10.

17 óra 35 perc

/Rossz vezetés miatt..2.folyt./ i Vid Kő/Mk Ni

A gazdaságnak a vezetők után felszólaló dolgozói sokkal őszintébben tárták fel a hibákat, felszólalásaikban sokkal több volt a bírálathoz, de az önbírálat is, mint a vezetők védekezésében. Kónya Sándor, a gazdaság egyik dolgozója elmondta, hogy a munkát úgy szelvényként sohasem a soronlevő legfontosabb feladatra összpontosították. Rosszul szervezték meg a brigádokat is. Egyikben tulsokan, másikban túl kevesen voltak. Ez volt az egyik oka, hogy a brigádokat át kellett dobni egyik munkaterületről a másikra. Mindez a vezetés gyöngeségének volt következménye.

Hasonló véleménye volt a vezetésről Gyurcsik Elemér munkacsoportvezetőnek. Hogy mennyire nem tudta kézben tartani a gazdaság vezetését a dolgozókat, azt mutatja, hogy azok után sohasem sikerült idejében gyorsan beállítani a dolgozókat a munkába. A gazdaság vezetésének nem igyekezett jó népművelő munkával ellensúlyozni az ellenség aknamunkáját. Így történhetett, hogy az ellenségtől félrevezetett egyik dolgozó 1900 négyszögöl megmunkálását akarta elszámoltatni, holott csak 1700 négyszögölnél végezte el a munkát. Megállapította Gyurcsik Elemér azt is, hogy a hibák kiküszöbölésére semmiféle intézkedést nem tett a gazdaság vezetősége.

A megyei állami gazdaságok vezetői felszólalásaikban hangsúlyozták, a tárgyalásból sokat tanultak, megtanulták, hogyan nem szabad állami gazdaságot vezetni.

Szabó Sándor a megyei pártbizottság helyettes titkára hangsúlyozta, az elhangzottakból okuk minden gazdaságvezetőnek elsősorban a politikai nevelő és irányító munkát kell megjavítani. Minden gazdaságvezetőnek állandóan a legszorosabb kapcsolatot kell fenntartania a Párttal. Felhívta a figyelmet a fokozott éberségre. Horváth Sándornak, a köröstarcsai gazdaság gyapotagronómusának hibájából a gyapotföld munkáinak elhanyagolása miatt nagyobb termés kiesésre kell számítani.

A tárgyalás eredményét Erdei Mihály miniszter helyettes foglalta össze. A tárgyalás megmutatta, mire vezet az egy-egy személyi vezetés hiánya. Nem lehet azt mondani, hogy a köröstarcsai gazdaság vezetője ellenség, de meg kell állapítani, hogy sem ő, sem helyettese, sem az agronómus, valamint a gyapottermesztési agronómus nem értettek a vezetéshez. A vezetők felületesen rossz munkája következtében az ellenség a gazdaságban befolyást tudott gyakorolni a dolgozók egy részére. Ma nem úgy kell vezetni a gazdaságot, mint hajdan a botosispánok. Ma a tudatosítás, a felvilágosítás a vezetés alapja. Ennek párosulnia kell a fokozott éberséggel, az ellenség leleplezésével és megsemmisítésével. A vezetőnek az egyszemélyi felelősség órványában tartása mellett ki kell alakítania a kollektív vezetést,  
/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1951. július 10.

17 óra 40 perc

/Rossz vezetés miatt..3.folyt., i vid Kö/Mk Ni

meg kell hallgatnia a melléje rendelteket és megbeszélni velük a tennivalókat s ennek alapján kell felelősséggel meghoznia a határozatokat.

Elmondotta Erdei Mihály, milyen intézkedések történtek a gazdaságban a hibák kiküszöbölésére, a lemaradások behozására, majd ismertette az állami gazdaságok megyei központjainak határozatát. Eszerint Dajka Sándort, a köröstarcsai állami gazdaság vezetőjét és Ádóc Gáspár helyettes vezetőt állásuktól felmentik, mert alkalmatlannak bizonyultak a vezetésre. A már korábban leváltott Horváth Sándor gyapotagronómus ügyét további vizsgálat tárgyává teszik.

Ezenkívül vizsgálatot folytat az ÁGI megyei központja annak tisztázására is, nem fordultak-e elő a gazdaságban bérce-lások.

Az állami gazdaság dolgozói a döntést megnyugvással fogadták.

A köröstarcsai állami gazdaság vezetését a csabacsüdi állami gazdaság helyettes vezetője vette át. Az ÁGI 23osztály utasítására a gazdaság belső erőit átcsoportosították. Ennek máris meg van az eredménye: július 10.-én, kedden reggel már 200 dolgozó volt munkában, hogy behozza a lemaradást a gyapotáplás munkájában. /MTI/

A Horizont könyvosztályának közleménye

& Bk/P/Mk FT Ni

A nagy szovjet Enciklopédia IV.kötete megérkezett az előfizetők részére. Átvehető a Horizont Lenin-körut 64.szám alatti üzletében. /MTI/

Kulturális hírek

& KKI D/Hm/Mk FT Ni

Kovács Nóra és Rab István, az Operaház szólótáncosai többhetes vendégszereplésre Bulgáriába utaztak.

xxx

Háromhónapos tanulmányutra Magyarországra érkezett Ivan Petrov Ivanov, bolgár festőművész, a legkiválóbb bolgár realista festőművészek egyike. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1951 július 10.

17 óra 15 perc

Az aratás mielőbbi befejezéséért, a begyűjtési kötelezettség telteljesítését vállalták a dolgozó parasztek a községi tanácsuléseken

8 Vid KÁ/Gnö K8 N1 2,2

Vasárnap az ország csaknem valamennyi községében tanácsulést tartottak, ahol a tanácsstagokon kívül a dolgozó parasztság is nagyszámban jelent meg. Hozzászólásaikban bíralták a tanács munkáját és eredményeiről beszámolva, vállalásokat tettek az aratás gyors befejezésére, begyűjtési kötelezettségük telteljesítésére.

B o r s o d

megyében Tállya község minden felnőtt lakosa résztvett vasárnap az aratásban. A délutáni tanácsulésen egységesen megfogadták, hogy az aratást július 15-re, a cséplést augusztus 10-re befejezik és augusztus 20-ra száz százalékgig eleget tesznek beadási kötelezettségüknek. Sorónyifalván a tanácsulésen határozatot hoztak, hogy a község dolgozó parasztjai közösen végzik az aratást. Hejőkürt községben Alátyáni Imre VB elnökhelyettes a községi tanács elnökét hívta ki versenyre, azzal a feltétellel, hogy a beadást 24 órán belül, egyenesen a gép alól 160 százalégra teljesítik.

G y ő r - S o p r o n

megyében a vasárnap délután tartott ünnepi tanácsuléseken a Községek legnagyobb része versenyre lépett egymással az aratás mielőbbi befejezésére. A főbbi között Hédervár Ásványráró községet hívta ki az aratásnak július 13-ra való befejezésére.

H a j d u - B i h a r

megyében az Alkotmány ünnepének tiszteletére Hajdúhadház dolgozó parasztsága vállalta, hogy augusztus 20-ra 150 százalégra teljesíti terménybeadási kötelezettségét, július 12-ig befejezi a tarlóhántást és július 19-ig végző a másodnövények vetésével is. A cséplésnél egy százalégra csökkentik a szentörést. A monostorpályi tanácsulésen Nagy József tanácselbök begyűjtési kötelezettségének 120 százalékos teljesítését vállalta. Vállalásához valamennyi tanácsstag csatlakozott.

A S o m o g y

megyei Somogyszilben tartott ünnepélyes tanácsulésen a tanácsstagokon kívül mintegy 120 dolgozó paraszt is megjelent. A beszámolókból kitudt, hogy a község jó munkát végzett a növényápolás terén. Tojás- és baromfibeadási kötelezettségüknek 108, illetve 169 százalékban tettek eleget. /folyt. köv./

/Az aratás mielőbbi befejezését. . . folyt./ Dr Ni

A somogyszili dolgozó parasztek elhatározták, hogy valamennyien közvetlenül a géptől tesznek eleget beadási kötelezettségüknek és azt határidő előtt teljesítik. A földművesszövetkezet biztosította a szükséges zsákokat. Varga István kilenc holdas dolgozó parasztek, aki az aratást is elsőek között végezte el, most bejelentette, hogy a beadást is elsőnek fogja teljesíteni.

#### S z a b o l c s - S z a t m á r

megyében Nagyecsed község dolgozó parasztsága, amely egész évi tojásbeadási kötelezettségének eddig 72, a szénabeadási kötelezettségének pedig hatvan százalékban tett eleget, az ünnepi tanácsülésen csatlakozott Madaras község begyűjtési versenyfelhívásához és párosversenyre hívta ki Mór községet, az alábbi pontok alapján. A cséplést a tavalyi három százalékos szemvesztéssel szemben az idén fél százalékos szemvesztés mellett augusztus 12-re befejezik. Beadási kötelezettségüket egyenesen a gép alól teljesítik és egész évi begyűjtési kötelezettségüknek november 7-ig mind a gabonafélékből, mind a takarmánynövényekből 160 százalékban tesznek eleget. A tarlóhántást az aratás befejezésétől számított nyolc napon belül elvégzik és a learatott területnek eredetileg előírányzott 75 százalék helyett nyolcvan százalékát vetik be másodnövényekkel. A versenykihívást Mór község küldöttei elfogadták és vállalták, hogy hétfőn a cséplés megkezdésével egyidőben megkezdik az ünnepélyes terménybeadást is.

#### A V a s

megyei Torony községben tartott tanácsülésen kitűnt, hogy a község dolgozó parasztságnak egyrésze a kulákok befolyása alá került. Ennek tulajdonítható, hogy a község a tojás-, baromfi- és szénabeadásban lemaradt. Sárvári János ötholdas dolgozó parasztek felhívta a figyelmet, hogy itt a tanács is hibát követett el, amikor a szénabegyűjtőhelyet a hét kilométerre fekvő Szombathelyen jelölte ki. Elhatározták a tanácsülésen, hogy ezután fokozott figyelemmel kísérik a kulákokat, a gabonabegyűjtést pedig a cséplőgép alól teljesítik.

#### V e s z p r ó m

megyében Balatonederics községben a dolgozó parasztek büszkén jelenthették a tanácsülésen, hogy befejezték az aratást. A "Szabadság" szes már július 2-án végzett az aratással és elsőnek vitte gabonáját a begyűjtőhelyre. A szes példáját követve, a község egyénileg dolgozó parasztságnak is egyenesen a gép mellől adják be gabonájukat. Tóth Gábor dolgozó parasztek például 150 százalékra teljesítette gabonabeadási kötelezettségét. /MTI/

B 40. kiadás

1951. július 10.

17 óra 55 perc

A bányászatban a szakma legjobbjá címért folyó versenyben

BEIM BS/Hm Ni

május hónapban legjobb eredményt a következők

érték el:

FEJTÉSI VÁJÁROK

1./ Szür István, sztahanovista, /Oroszlányi szénbányák XVI. akna./ Termelési tervét 175.6 százalékre teljesítette, 217 százalékos normateljesítés mellett. A szakma legjobbjá címet viselő Kusz János ebben a hónapban 181 százalékos terv és 175 százalékos normateljesítést ért el.

2./ Torják Kálmán, /Petőfi bánya/ 213 százalékos normateljesítménnyel.

3./ Karácsonyi Gyula, sztahanovista, /Oroszlányi szénbányák, XVI.-os akna./ 209.9 százalékos normateljesítéssel.

4./ Szilágyi Imre, /Tatabányai Szénbányák, VII. akna./ 200.3 százalékos normateljesítménnyel.

5./ Nyers József, /Nagymányoki szénbányák, szászvári üzeme/, 198.4 százalékos normateljesítménnyel.

ELŐVÁJÓ VÁJÁROK

1./ Zöldi János /Ozdi Szénbányák somsályi üzeme/, 203 százalékos terv és 177.6 százalékos normateljesítéssel.

2./ Bodony Mihály /Nagymányoki Szénbányák szászvári üzeme/, aki tervét 185.1 százalékre, normáját 169.6 százalékre teljesítette.

FELTÁRÁSI VÁJÁROK

1./ Araszhegyi István, sztahanovista, /Pilisi Szénbányák altárói üzeme/, 195 százalékos terv és 191.7 százalékos normateljesítéssel.

2./ Farkas Ignác /Pilisi Szénbányák altárói üzeme/, 190.7 százalékos norma telj. sítéssel.

3./ Arki János, /Somlói Szénbányák/ 121 százalékos terv és 136 százalékos normateljesítéssel.

FENNTARTÁSI VÁJÁROK

1./ Lengyel István /Várpalotai Szénbányák/ 142 százalékos normateljesítéssel.

2./ Galog Ferenc, /Tatabányai Szénbányák VII-es aknája./ 133.4 százalékos normateljesítéssel.

3./ Horváth István, /Nagymányoki Szénbányák szászvári üzeme/, 132.3 százalékos normateljesítéssel.

GÁT ÉS ISZAPOLÓ VÁJÁROK

1./ Martai Ferenc /Pilisi Szénbányák/, 139.2 százalékos normateljesítéssel.

2./ Putz István /Dorogi Szénbányák XI. akna/ 127.1 százalékos normateljesítéssel.

3./ Monti István, /Dorogi Szénbányák, XI. akna/ 127.1 százalékos normateljesítéssel.

/Balut. köv./

B 31. kiadás

1951. július 10.

18 óra — perc

/A bányászatban a szakma legjobbjára címért...folytatás/ BEIM BS/En Ni

FEJTÉSI CSILLÉSEK

1./ Talabér János, /Oroszlányi Szénbányák XVI. akna/, 174.5 százalékos tervteljesítéssel 209.3 százalékos normateljesítés mellett.

2./ Novák János, /Oroszlányi Szénbányák, XVI. akna/, 175.9 százalékos terv és 194.6 százalékos normateljesítéssel.

3./ Lutza Károly, /Várpalota/, 182 százalékos norma és 212 százalékos tervteljesítéssel.

4./ Német József /Oroszlányi Szénbányák, XVI. akna/, 164.6 százalékos terv és 176. százalékos normateljesítéssel. /MTI/

✓ - - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42 kiadás

1951 július 10.

22 óra 15 perc

Időjárás jelentés

Dr/Dr &

Az Országos Meteorológiai Intézet jelenti 1951 július 10-én, 21 órakor:

Tovább tart a meleg idő.

Míg Skóciában, a Skandináv-félszigeten és Finnországban a hűvös óceáni levegő hatására napközben csak 15 fok körüli, addig a Fekete- és Földközi-tenger vidékén 30 fokos hőmérsékletek alakultak ki. Hazánkban is kedden a Dunántulon 27-29, keleten 30-32 fokig emelkedett a hőmérséklet. Többfelé volt zivatar, a lehullott csapadék mennyisége azonban jelentéktelen.

Budapeston kedden 21 órakor a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm., erősen emelkedő irányzatú.

Várható időjárás; szerda estig Déli, délutáni felhőképződés, néhány helyen újabb zápor, zivatar. Mérsékelt; helyenként megőlnkülő szél. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 18-20, délben 30-32 fok között. /MTI/

k

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 43 kiadás

1951 július 10.

22 óra 15 perc

Bács-Kiskun a zab kivételével mindent learátott - Baranya megye befejezte az őszi aratását

SzN Mi/Dr Ni

A Bács-Kiskun megyei pártbizottság és a Bács-Kiskun megyei tanács végrehajtóbizottsága táviratban jelentette Rákosi Mátyásnak, hogy a megye dolgozó parasztsága a zab kivételével elkészült az aratással. Igérik, hogy a tarló-hántás és a másodnövényvetés munkáját is meggyorsítják és a cséplést és a begyűjtést a különböző anyanyelvű dolgozók összefogva, a békearatáshoz hasonlóan, az osztályellenség elleni kiméletlen harcban győzelemre viszik.

Baranya megye ugyancsak táviratban jelentette népünk szeretett vezérének, hogy befejezte a buza, a rozs és őszi árpa aratását.

- hangzik a távirat -  
- Abban, hogy ma győzelemről küldhetünk jelentést, /visszatükröződik Rákosi elvtárs és nagy Pártunk segítsége, utat mutató határozata. Igérjük Rákosi elvtársnak, hogy ez a győzelem kiindulópontja lesz magyónkben is új, további győzelmeknek. Megfogadjuk Rákosi elvtárs tanácsait, időben vetjük el a másodnövényeket, elvégezzük a tarlőhántást. Igérjük, hogy dolgozó parasztságunk a begyűjtés gyors teljesítésével és telteljesítésével viszonzza munkásosztályunk ezernyi módon megnyilvánuló segítségét. Ezzel ismét bizonyítani fogja lángoló hazaszeretetét, hűségét, a felszabadító Szovjetunió, a nagy Sztálin, dicső Pártunk és forrón szeretett Rákosi elvtársunk iránt. /MTI/

- - -

A Szerkesztőség figyelmébe

Ni/Dr

Mai B 40. és 41. kiadásunk anyagát /A bányászatban a szakma legjobbja. . . / kérjük teljes egészében mellőzni.

- - -

V é g e. ✓